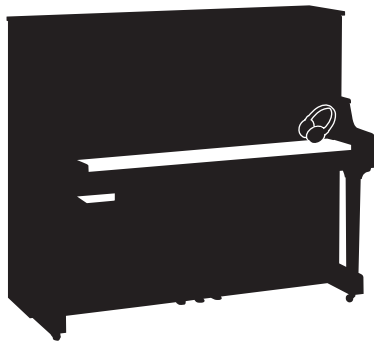


# SILENT *Piano*<sup>TM</sup>

## SC2



Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Benutzerhandbuch  
Manuale di istruzioni  
사용설명서

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 7-8.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 7-8.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 7-8.

Achten Sie darauf, vor Einsatz dieses Instruments die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf Seiten 7-8 durchzulesen.

Prima di utilizzare lo strumento, assicurarsi di leggere la sezione "PRECAUZIONI", alle pagine 7 - 8.

악기를 사용하기 전에 7 - 8페이지의 "안전 주의사항"을 꼭 읽으십시오.

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

### SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

### NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### Warning:

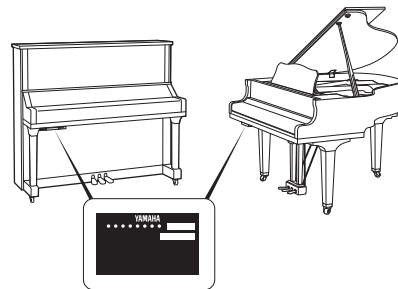
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, power requirements, etc., are located on this plate. The serial number is located behind the control unit. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom\_silent)

## For the instrument

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America  
Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone: 714-522-9011  
Type of Equipment: Silent Piano  
Model Name: B1SC2, B2SC2, B3SC2, GB1KSC2, P22SC2, RSC2-1, RSC2-3,  
RSC2-5, RSC2-10, RSC2-30

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

## For the AC adaptor and the instrument

### FCC INFORMATION (U.S.A.)

**1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

The model number, power requirements, etc., are located on the name plate, which is at the bottom of the control unit. The serial number is located behind the control unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

**Model No.**

---

**Serial No.**

---

(bottom\_en\_silent)

Modellnummer, Leistungsbedarf usw. sind auf dem Namensschild aufgeführt, das sich an der Unterseite der Steuereinheit befindet. Die Seriennummer befindet sich an der Rückseite der Steuereinheit. Für den Fall eines Diebstahls sollten Sie diese Seriennummer im unten vorgesehenen Feld eintragen und diese Anleitung als dauerhaften Kaufnachweis aufbewahren.

**Modell Nr.**

---

**Seriennr.**

---

(bottom\_de\_silent)

Le numéro de modèle de l'appareil, ses besoins en alimentation ainsi que d'autres informations le concernant figurent sur sa plaque signalétique, qui se trouve en bas de l'unité de commande. Le numéro de série est indiqué à l'arrière de l'unité de commande. Notez ce numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez le présent manuel comme preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(bottom\_fr\_silent)

Il numero del modello, i requisiti di alimentazione, ecc... si trovano sulla piastrina posizionata nella parte inferiore dell'unità di controllo. Il numero di serie si trova dietro l'unità di controllo. Si consiglia di riportare il numero di serie nell'apposito spazio di seguito e di conservare questo manuale come prova di acquisto permanente, al fine di consentire l'identificazione in caso di furto.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---

(bottom\_it\_silent)

El número de modelo, los requisitos de alimentación, etc. se encuentran en la placa de denominación, que está en la parte inferior de la unidad de control. El número de serie se encuentra detrás de la unidad de control. Debe anotar este número de serie en el espacio que se proporciona a continuación y conservar este manual como un registro permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**N° de modelo**

---

**N° de serie**

---

(bottom\_es\_silent)

본 제품의 모델 번호, 전원 규격 등은 기기 밑면에 있는 명판에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 기기 후면에 있습니다. 도난 시 확인할 수 있도록 일련 번호를 아래 공란에 기입하고 본 사용설명서를 구매 기록으로 영구 보관해야 합니다.

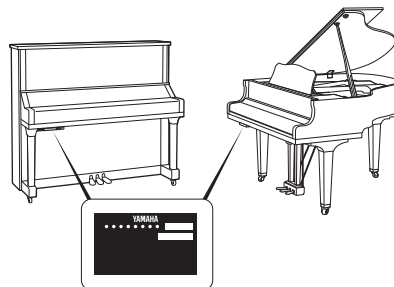
**모델 번호**

---

**일련 번호**

---

(bottom\_ko\_silent)



The name plate is located on the bottom of the unit.  
 La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité.  
 La placa del nombre se encuentra en la parte inferior de la unidad.  
 Das Namensschild befindet sich an der Unterseite des Produkts.  
 La targhetta del nome si trova sul fondo dell'unità.  
 명판은 제품 밑면에 부착되어 있습니다.



# SILENT *Piano*<sup>TM</sup>

## SC2

### Mode d'emploi

## Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE.....	7	<b>Chapitre 4 Connexion d'autres périphériques.....</b>	<b>30</b>
AVIS.....	9	Connexion de périphériques audio externes (prise [AUX IN]).....	30
À propos des manuels fournis.....	10	Connexion d'un ordinateur ou d'un périphérique intelligent .....	31
Accessoires inclus.....	10	<b>Chapitre 5 Utilisation d'autres fonctions .....</b>	<b>33</b>
Fonctionnalités .....	11	Réglage de diverses fonctions pratiques .....	33
<b>Chapitre 1 Mise en route .....</b>	<b>12</b>	Données de sauvegarde et réinitialisation .....	40
Noms des composants.....	12	<b>Chapitre 6 Annexe .....</b>	<b>41</b>
Mise sous/hors tension.....	14	Dépannage .....	41
Utilisation du casque d'écoute.....	15	Caractéristiques techniques .....	42
<b>Chapitre 2 Reproduction à l'aide de la fonction Silent Piano™ .....</b>	<b>16</b>	Liste des morceaux.....	43
Utilisation de la fonction Silent Piano™ .....	16	Guide de fonctionnement rapide.....	44
Sélection de sonorités .....	17	Index .....	45
Utilisation du métronome .....	19		
<b>Chapitre 3 Enregistrement et reproduction.....</b>	<b>22</b>		
Enregistrement de votre performance dans la mémoire interne (enregistrement MIDI) .....	22		
Reproduction du morceau MIDI stocké dans la mémoire interne.....	23		
Enregistrement de votre performance sur un lecteur flash USB (Enregistrement audio) .....	24		
Reproduction d'un morceau audio stocké sur le lecteur flash USB .....	24		
Connexion de périphériques USB .....	25		
Reproduction de morceaux de démonstration de sonorité.....	26		
Reproduction de morceaux prédéfinis.....	27		
Opérations effectuées en cours de reproduction ...	28		
Réglage du tempo de la reproduction .....	29		

### Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

## Adaptateur secteur

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(fcc\_sengen-c)

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can\_b\_02)



**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU LE DOS). NE CONTIENT PAS DE PIÈCES NÉCESSITANT L'INTERVENTION DE L'UTILISATEUR. POUR TOUTE INTERVENTION, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS.**

### Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



### AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065\_03)

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### Adaptateur secteur



#### AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les appareils électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.



#### ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise murale est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise murale, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### Instrument



#### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 42). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale lors du nettoyage de l'instrument.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

## **ATTENTION**

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### **Alimentation/Adaptateur secteur**

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

### **Emplacement**

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lorsque vous déplacez l'instrument, veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds.
- Déplacez l'instrument en prenant toutes les précautions nécessaires pour éviter de le faire tomber ou de le cogner contre les objets environnants. Nous vous recommandons de faire appel à un transporteur spécialisé pour le transport ou le déplacement de l'instrument.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### **Connexions**

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

### **Précautions de manipulation**

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes du couvercle de clavier ou de l'instrument. Évitez également de vous pincer les doigts avec le couvercle de clavier.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes ou les ouvertures de l'unité principale, du couvercle de clavier ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- Fermez le couvercle de clavier lorsque l'instrument n'est pas utilisé. Tenez toujours le couvercle de clavier à deux mains lors de son ouverture ou de sa fermeture. Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre le couvercle de clavier et l'unité principale et veillez à ce que cela ne se produise pas avec d'autres personnes.
- Ne vous approchez pas de l'instrument lors de la survenue d'un tremblement de terre. Une forte secousse pendant un tremblement de terre pourrait déplacer l'instrument, le renverser, l'endommager ou provoquer des dégâts au niveau de ses composants et causer des blessures.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Notez que même lorsque l'interrupteur [ ] (Veille/Marche) est en position de veille (voyant d'alimentation éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.



## AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

### ■ Manipulation

- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec un périphérique intelligent tel qu'un iPad ou un iPhone, nous vous recommandons d'activer les options « Mode Avion » et « Wi-Fi » de l'appareil afin d'éviter toute interférence susceptible d'être produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Le fait de heurter la surface de l'instrument avec des objets métalliques, en porcelaine ou tout autre matériau dur risque de craqueler ou d'écailler la finition. Faites donc très attention.
- Ne tirez pas sur l'instrument pour le déplacer. Vous risqueriez d'endommager le sol.

### ■ Entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Retirez soigneusement les crasses et les poussières à l'aide d'un chiffon doux. Ne frottez pas trop fort afin d'éviter que les petites particules de poussière ne rayent le revêtement de l'instrument.
- Lors de changements importants de la température ou de l'humidité, de la condensation peut se former et de l'eau s'accumuler sur la surface de l'instrument. Si cette eau n'est pas retirée, elle risque d'être absorbée par les parties en bois et de les endommager. Prenez soin d'essuyer l'eau immédiatement à l'aide d'un chiffon doux.

### ■ Sauvegarde des données

- Le morceau MIDI enregistré sur l'instrument (page 22) sera conservé même après la mise hors

tension. Cependant, les données enregistrées peuvent être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur d'opération, etc. Par conséquent, sauvegardez vos données importantes sur un périphérique externe tel qu'un ordinateur (page 31).

- Pour éviter toute perte de données due à un lecteur flash USB endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes en tant que données de sauvegarde sur un lecteur flash USB de secours ou un périphérique externe tel qu'un ordinateur.

## Informations

### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus sont sauvegardés ou enregistrés et restent pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
  - \* Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme d'ordinateur, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorités, une partition, des données de partition, etc.
  - \* Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans de tels cas.

### ■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.

### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer légèrement de celles apparaissant sur votre instrument.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Nous vous remercions d'avoir choisi Silent Piano™ de Yamaha. Cet instrument est doté des mécanismes de clavier identiques à ceux d'un piano acoustique. Cependant, vous pouvez l'utiliser en assourdissant le son et en tirant profit de ses nombreuses fonctions non disponibles sur un piano acoustique, comme par exemple, les changements de sonorité ou l'enregistrement de votre performance. Le présent manuel décrit principalement les fonctions spécifiques au fonctionnement de ce piano en tant que système silencieux. Afin d'exploiter l'instrument au maximum de ses performances et de ses fonctionnalités, lisez attentivement les manuels qui l'accompagnent et conservez-les à portée de main afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

## À propos des manuels fournis

---

Cet instrument est accompagné des documents et supports didactiques suivants :

### ■ Documents inclus



#### Mode d'emploi (ce manuel)

Ce manuel vous explique essentiellement comment utiliser les fonctions spécifiques de Silent Piano™ à sa mise sous tension. Pour plus d'informations sur la manipulation de l'instrument en tant que piano acoustique, reportez-vous au mode d'emploi pour piano fourni séparément.

#### Guide de fonctionnement rapide (page 44)

Il s'agit d'un guide de référence rapide qui décrit le rôle des fonctions affectées aux touches et au clavier.

### ■ Supports en ligne (téléchargeables depuis le site Web)



#### iPhone/iPad Connection Manual (Manuel de connexion d'un iPhone/iPad) (disponible uniquement en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Fournit des explications sur les modalités de connexion de l'instrument à des périphériques intelligents tels qu'un iPhone ou un iPad.



#### Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Propose des instructions concernant la connexion de cet instrument à un ordinateur, ainsi que les opérations de transfert de données.



#### MIDI Reference (Référence MIDI)

Contient des informations liées à la norme MIDI.

Pour accéder à ces manuels, allez sur la page Web Yamaha Downloads (Téléchargements de Yamaha) et entrez le nom de modèle afin de lancer la recherche des fichiers souhaités.

#### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

## Accessoires inclus

---

- |   |     |
|---|-----|
| • Mode d'emploi (ce manuel)                               | x 1 |
| • Adaptateur secteur                                      | x 1 |
| • Cordon d'alimentation                                   | x 1 |
| • Casque  | x 1 |
| • Crochet de suspension de casque                         | x 1 |
| • Vis de fixation pour le crochet de suspension de casque | x 2 |

# Fonctionnalités

---

- **Le système silencieux dont bénéficie l'instrument vous permet de jouer dans quelque situation que ce soit, au moment où vous le souhaitez.**

Ce système silencieux innovant de Yamaha vous offre de réaliser des performances supérieures tout en vous donnant la possibilité de pratiquer votre instrument dans un silence presque absolu. Profitez de votre performance comme si vous jouiez sur un piano acoustique mais sans vous inquiéter de la gêne que cela pourrait causer à votre entourage.

- **Capteurs fonctionnant sans contact pour une expressivité maximale**

Des capteurs optiques sans contact détectent fidèlement le mouvement subtil des touches sans en affecter le toucher. Ils saisissent avec une grande précision les informations concernant votre force de frappe au clavier, ce qui vous permet d'enrichir votre performance grâce à des nuances subtiles et une expressivité remarquable.

- **Élégant design intégré**

Conçue avec raffinement, l'unité de commande fait corps avec le piano proprement dit dans une parfaite harmonie. En outre, l'instrument est pourvu de contrôleurs simples qui facilitent son utilisation.

- **Une ambiance de sonorités réalistes pour mettre en valeur votre performance**

Cet instrument met à votre disposition dix sonorités authentiques aux accents somptueux. Parmi celles-ci, la sonorité pour piano CFX phare de Yamaha, qui délivre un son dynamique alliant la clarté des aigus à la puissance des graves, et la sonorité Bösendorfer Imperial\*, extraite de celle d'un piano mondialement réputé pour ses sons subtils et chaleureux. L'instrument est également doté de technologies avancées telles que la méthode de l'échantillonnage binaural Binaural Sampling. L'audition via le casque d'une sonorité de piano améliorée par le biais de ces différentes méthodes vous donne l'impression d'être complètement immergé dans le son, comme si celui-ci émanait réellement du piano.

Au final, le son qui retentit est authentiquement fidèle à celui d'un véritable piano acoustique, caractérisé par une attaque rapide et une résonance gracieuse s'il s'agit d'un son de piano maintenu, et par une réponse appropriée à votre force de jeu et à l'effet de résonance lorsque la pédale forte est enfoncée.

\* Bösendorfer est une filiale de Yamaha.

- **Fonctions de reproduction et d'enregistrement pour faciliter l'apprentissage et l'entraînement**

Vous pouvez enregistrer votre performance sur l'instrument ou sur un lecteur flash USB afin de l'améliorer en réécoutant les données enregistrées.

## Application « Smart Pianist » pour périphériques intelligents

L'application « Smart Pianist » pour périphériques intelligents (disponible gratuitement au téléchargement) vous permet d'utiliser les fonctions telles que la sélection de sonorité, le contrôle intuitif du métronome à l'aide de l'interface visualisée ou l'affichage de la partition sur votre périphérique intelligent.

Pour plus d'informations sur ce type d'applications, accédez à la page Web suivante :

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

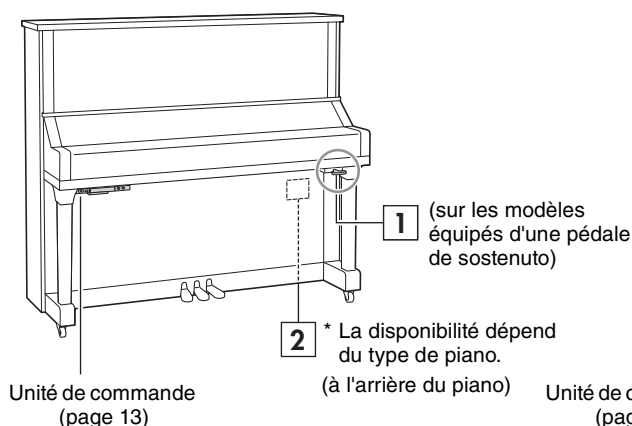
L'assistant de connexion de l'application Smart Pianist vous aide à raccorder correctement l'appareil à votre périphérique intelligent. Pour lancer l'assistant de connexion, commencez par appuyer sur l'élément [☰] (Menu) apparaissant en haut à gauche de l'écran de Smart Pianist pour ouvrir le menu, appuyez ensuite sur « Instrument » puis sur « Start Connection Wizard » (Démarrer l'assistant de connexion).

# Mise en route

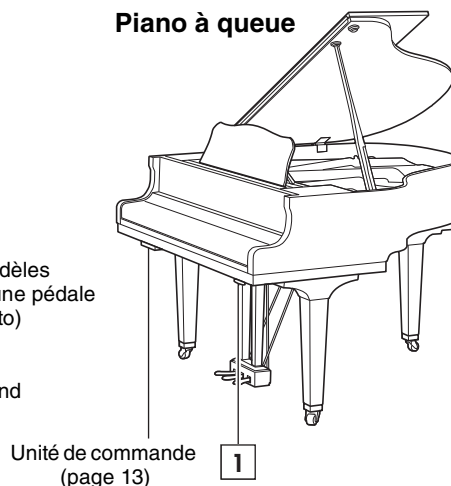
## Noms des composants

### ■ Piano

#### Piano droit



#### Piano à queue



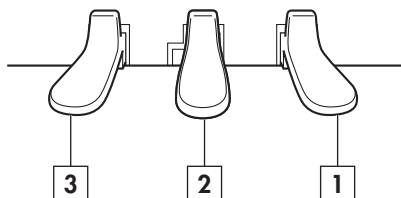
#### 1 Levier du système silencieux (page 16)

Active la fonction Silent Piano™.

#### 2 Prise DC IN (page 14)

Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni.

### ■ Pédales



#### 1 Pédale forte

Maintient les notes même après que vous ayez relâché les touches. Lorsque la fonction Silent Piano™ est activée et qu'une sonorité de piano est sélectionnée, appuyez sur cette pédale pour reproduire l'interaction complexe des cordes et de la résonance de la table d'harmonie à l'aide de la technologie VRM (page 37), afin de rendre le son plus proche de celui d'un véritable piano acoustique.

Dotée d'une fonction expressive de pédale à mi-course, la pédale forte vous permet de définir le degré d'enfoncement qui déclenche l'effet de pédale à mi-course (page 35) lors de l'utilisation de la fonction Silent Piano™.

#### 2 Piano droit

**Pédale du système silencieux** (sur les modèles non équipés d'une pédale de sostenuto)

Active la fonction Silent Piano™ lorsque vous appuyez dessus en la faisant glisser vers la gauche.

**Pédale de sostenuto** (sur les modèles équipés d'une pédale de sostenuto)

Maintient les notes jouées tant que la pédale est enfoncée, même après que les touches ont été relâchées, ce qui vous permet de jouer des notes supplémentaires non maintenues. Les notes jouées subséquentes ne sont pas affectées.

#### Piano à queue

**Pédale de sostenuto/maintien de basse**

Lorsque la fonction Silent Piano est en cours d'exécution, aucun effet de sostenuto ne peut être appliqué.

#### NOTE

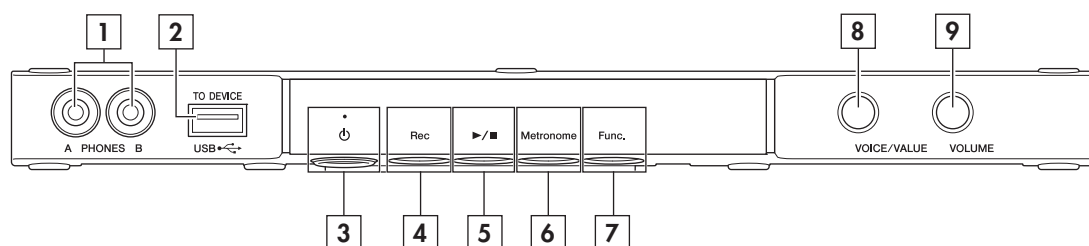
La fonction Sostenuto ou Maintien de basse est installée en fonction de votre zone.

#### 3 Pédale douce

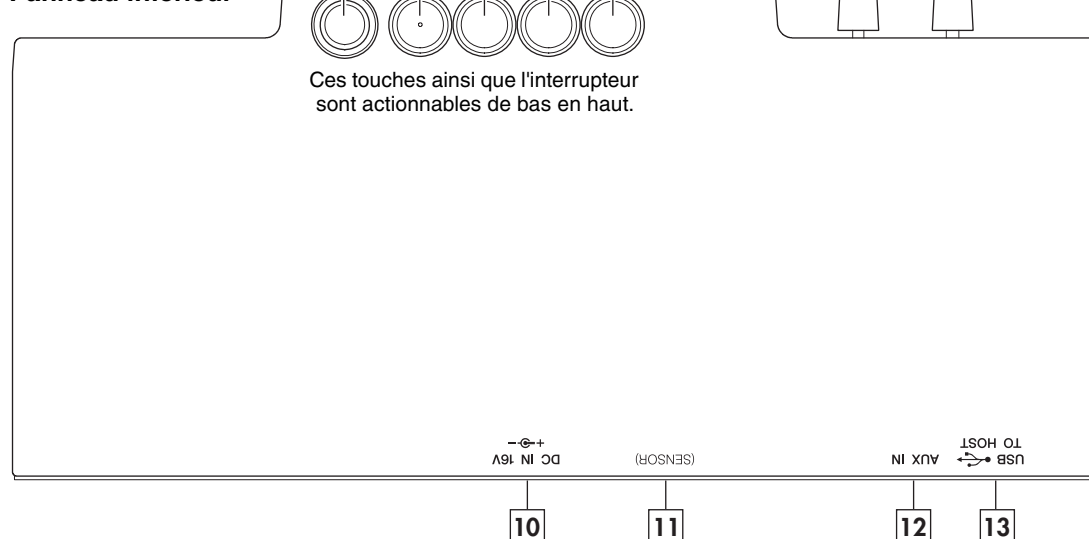
Diminue le volume et modifie légèrement le timbre des notes. Les notes jouées avant que la pédale ne soit enfoncée ne sont pas affectées.

## ■ Unité de commande

### Panneau avant



### Panneau inférieur



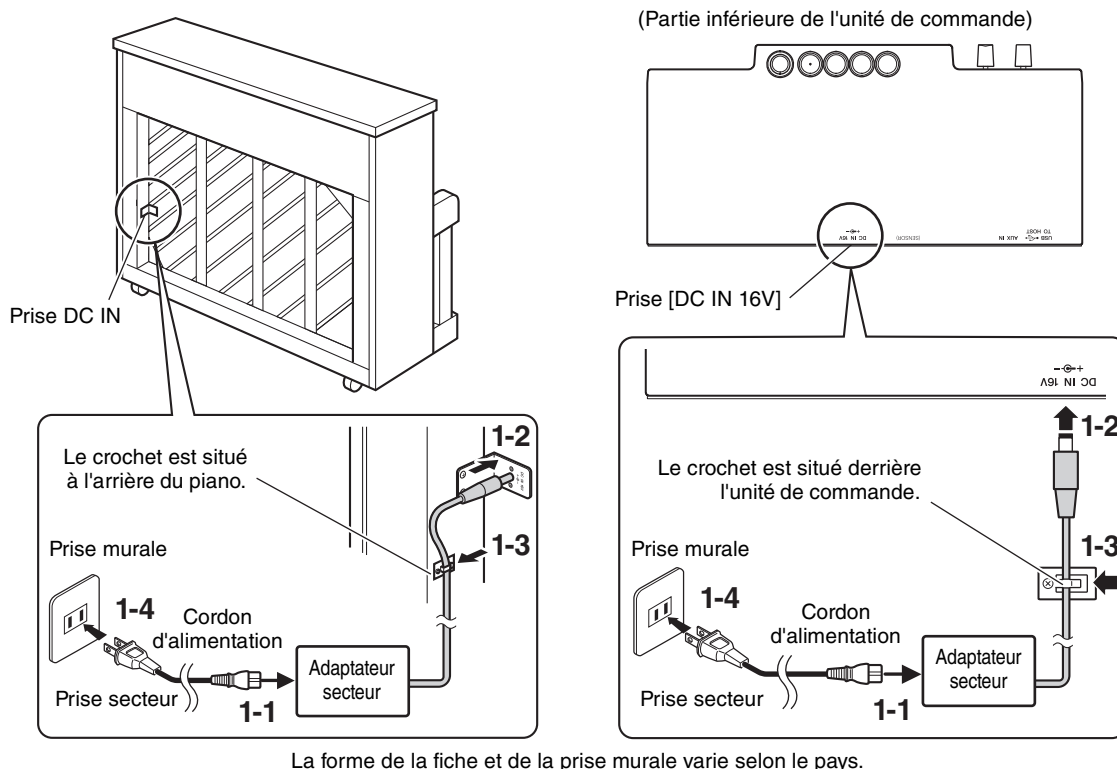
- 1 Prises [PHONES] (Casque) (page 15)**  
Permet de connecter un casque d'écoute (mini-fiche stéréo). Il est possible de raccorder 2 casques d'écoute.
- 2 Borne USB [TO DEVICE] (Vers périphérique) (page 25)**  
Permet de connecter un lecteur flash USB ou un adaptateur LAN sans fil USB.
- 3 Interrupteur [⏻] (Veille/Marche) (page 14)**  
Permet de mettre l'instrument sous tension ou en veille.
- 4 Touche [Rec] (Enregistrement) (page 22)**  
Permet de régler l'appareil en mode d'attente d'enregistrement. Le voyant indique l'état d'enregistrement.
- 5 Touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) (page 23)**  
Permet alternativement de reproduire et d'arrêter les morceaux prédéfinis ou votre performance enregistrée. Le voyant indique l'état de la reproduction.
- 6 Touche [Metronome] (Métronome) (page 19)**  
Permet de contrôler le métronome. Le voyant indique l'état du métronome.
- 7 Touche [Func.] (Fonction) (page 33)**  
Permet d'effectuer les réglages de diverses fonctions.
- 8 Commande [VOICE/VALUE] (Sonorité/Valeur)**  
La rotation de cette commande vous permet de sélectionner les sonorités souhaitées ou d'ajuster les valeurs de réglage. Appuyez sur cette commande pour réinitialiser la sonorité ou les valeurs de réglage.
- 9 Commande [VOLUME] (page 16)**  
Permet de régler le volume de la sortie du son d'ensemble depuis la prise [PHONES].
- 10 Prise [DC IN 16V] (Entrée CC 16 V) (page 14)**  
Pour connecter le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation peut être déjà connecté à la prise DC IN à l'arrière du piano lors de son expédition, en fonction du type de piano.
- 11 Prise [SENSOR] (Capteur)**  
(À l'intention des techniciens Yamaha qualifiés uniquement). Permet de procéder à la connexion du capteur. La fiche est déjà raccordée lorsque l'instrument est livré.
- 12 Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire) (page 30)**  
Permet de connecter un périphérique audio tel qu'un lecteur audio portable à l'aide d'un câble audio muni de mini-prises stéréo.
- 13 Borne USB [TO HOST] (Vers hôte) (page 31)**  
Permet la connexion d'un ordinateur ou d'un périphérique intelligent.

# Mise sous/hors tension

## 1 Raccordez les fiches de l'adaptateur secteur dans le même ordre que sur l'illustration.

"En fonction du type, la prise DC IN est située aux endroits suivants.

Veillez à faire passer le cordon d'alimentation autour du crochet à l'arrière du piano ou derrière l'unité de commande."



### ⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 42). Le recours à d'autres types d'adaptateurs risque d'endommager irrémédiablement et l'adaptateur et l'instrument.

### ⚠ ATTENTION

Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise murale que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

### NOTE

Pour déconnecter l'adaptateur secteur, mettez tout d'abord l'appareil hors tension, puis exécutez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

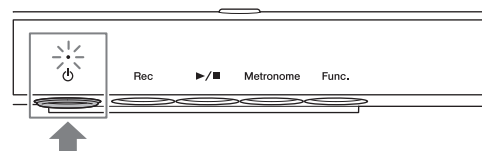
## 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.

Le voyant [⏻] (Veille/Marche) s'allume.

Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

### NOTE

Le son n'est pas correctement émis lorsqu'une touche est enfoncée à la mise sous tension. Ne touchez à aucune touche pendant la mise sous tension.



### ⚠ ATTENTION

Même lorsqu'il est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou par temps d'orage, veillez à débrancher la fiche de la prise murale.

## Fonction Auto Power Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) qui met automatiquement l'appareil hors tension dès que celui-ci reste inactif pendant 30 minutes.

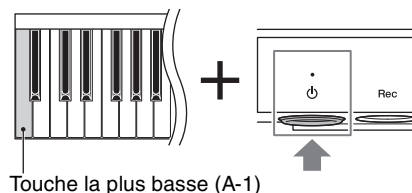
### AVIS

Lorsque l'instrument est en cours de communication avec d'autres périphériques, il ne peut pas être mis hors tension automatiquement. Prenez soin de mettre l'instrument hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/ Marche) lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Désactivation de la fonction Auto Power Off

Mettez l'appareil sous tension tout en maintenant la touche la plus basse (A-1) enfoncée. Après un bref moment, le voyant [Rec] clignote trois fois et l'instrument démarre en ayant la fonction Auto Power Off désactivée.

Pour activer ou désactiver la fonction Auto Power Off lorsque l'appareil est sous tension, reportez-vous à la page 38.

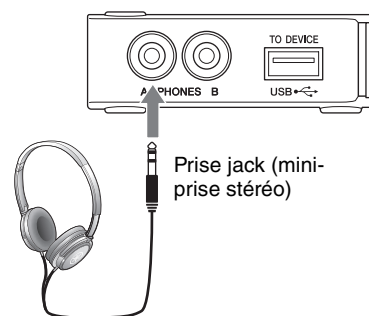


Touche la plus basse (A-1)

## Utilisation du casque d'écoute

Connectez le casque d'écoute à la prise [PHONES]. Dans la mesure où cet instrument est équipé de deux prises [PHONES], vous avez la possibilité de connecter deux casques. Si vous n'utilisez qu'un seul casque, vous pourrez le brancher dans l'une ou l'autre de ces prises.

Même lorsque vous utilisez le casque d'écoute, vous avez la possibilité d'apprécier le son naturel d'un réalisme exceptionnel émis par l'instrument grâce aux technologies avancées de Yamaha telles que Binaural Sampling (Échantillonnage binaural) et Stereophonic Optimizer (Optimisateur stéréophonique). Pour plus de détails, reportez-vous à la page 18.



Prise jack (mini-prise stéréo)



### ATTENTION

- N'utilisez pas le casque d'écoute pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente.
- Prenez garde à ne pas vous prendre les pieds dans le cordon d'alimentation.

### AVIS

Ne tirez pas sur le cordon du casque d'écoute et évitez d'exercer une force excessive sur la fiche. Cela pourrait endommager le casque et entraîner une dégradation du son.

## Utilisation d'un haut-parleur externe

La prise [PHONES] peut également être utilisée pour la sortie externe. En connectant un haut-parleur amplifié à la prise [PHONES], vous pouvez émettre le son de l'instrument vers un haut-parleur externe afin que d'autres personnes puissent l'entendre.

### AVIS

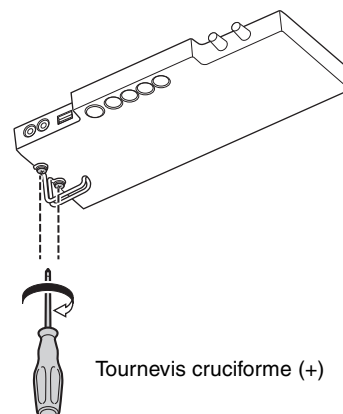
Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le périphérique externe. Lors de la mise hors tension du système, éteignez en premier le dispositif externe, puis l'instrument.

## ■ Fixation du crochet de suspension de casque

Fixez le crochet de suspension de casque au bas de l'unité de commande à l'aide des deux vis fournies.

### AVIS

N'accrochez rien d'autre que le casque au crochet de suspension, au risque d'endommager l'instrument ou le crochet.



Tournevis cruciforme (+)

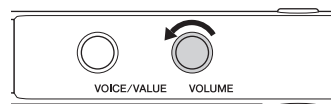
# Reproduction à l'aide de la fonction Silent Piano™

Cet instrument peut être utilisé comme un piano acoustique normal, mais aussi comme un système Silent Piano™. L'activation de la fonction Silent Piano™ vous permet de tirer profit d'une grande variété de fonctionnalités puissantes, telles que la reproduction des sonorités prédéfinies intégrées à l'instrument et l'enregistrement de vos performances. Essayez la fonction Silent Piano™ et explorez-en toutes les possibilités.

## Utilisation de la fonction Silent Piano™

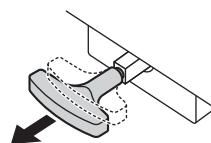
**1** Branchez le casque d'écoute dans la prise [PHONES] (page 15).

**2** Faites tourner la commande [VOLUME] sur la position située à l'extrême gauche pour régler le volume sur le niveau minimum.



**3** Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.

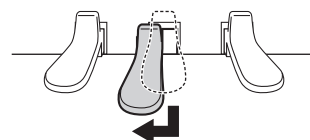
**4** (Pour les modèles équipés d'une pédale de sostenuto)  
Tirez le levier du système silencieux vers vous jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et ressentiez la mise en place du mécanisme.



(Pour les modèles non équipés d'une pédale de sostenuto)

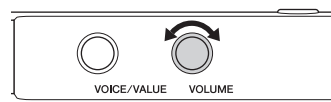
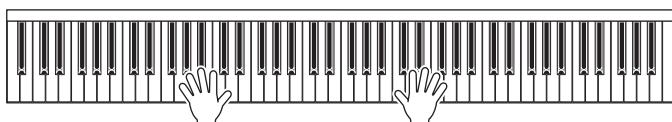
Appuyez sur la pédale centrale et faites-la glisser vers la gauche.

Ceci empêche les marteaux d'aller frapper les cordes.



**5** Tout en jouant au clavier, réglez le niveau de volume en faisant tourner la commande [VOLUME].

La rotation vers la droite augmente le volume sonore tandis que la rotation vers la gauche diminue celui-ci.



### NOTE

Le son physique émis par le mécanisme du clavier demeure inchangé même lorsque la fonction Silent Piano™ est activée.



## Sélection de sonorités

Lorsque la fonction Silent Piano™ est activée, vous pouvez sélectionner et reproduire les différentes sonorités prédéfinies intégrées à partir du clavier. À la mise sous tension de l'instrument, la sonorité CFX Grand est toujours sélectionnée par défaut.

### Pour sélectionner une sonorité autre que CFX Grand :

Faites tourner la commande [VOICE/VALUE] pas à pas pour changer de sonorité en passant à la sonorité suivante ou précédente selon l'ordre indiqué dans la Liste des sonorités ci-dessous.



### Pour réinitialiser l'instrument sur la sonorité CFX Grand :

Appuyez sur la commande [VOICE/VALUE].

#### NOTE

- Vous pouvez modifier les réglages tels que le type et la profondeur de réverbération, la sensibilité au toucher, l'accord et la clarté du son (page 33).
- Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes sonorités, écoutez les morceaux de démonstration correspondants à chacune d'elles (page 26).
- Tout changement de sonorité effectué en appuyant sur le clavier peut provoquer une modification de volume importante et soudaine.

## ■ Liste des sonorités

Nom de sonorité	Description	Échantillonnage stéréo	Sensibilité au toucher	Échantillonnage avec désactivation de touches	VRM
<b>Piano</b>					
1	Binaural CFX Grand	✓	✓	✓	✓
	CFX Grand	✓	✓	✓	✓
2	Bösendorfer Imperial	✓	✓	✓	✓
3	Upright Piano	✓	✓	--	✓
<b>E. Piano</b>					
4	Stage E.Piano	--	✓	✓	--
5	DX E.Piano	--	✓	--	--
6	Vintage E.Piano	--	✓	✓	--

Nom de sonorité	Description	Échantillonnage stéréo	Sensibilité au toucher	Échantillonnage avec désactivation de touches	VRM	
<b>Harpischord</b>						
7	Harpischord 8'	Son d'un instrument fréquemment utilisé dans la musique baroque. Les variations de la force de jeu n'affectent pas le volume sonore. Un son caractéristique retentit lors du relâchement de note.	✓	--	✓	--
8	Celesta	Son d'un célesta (instrument à percussion dans lequel le son est produit par la percussion des marteaux sur des lames métalliques accordées). Cet instrument a été rendu célèbre grâce à son utilisation dans « La Danse de la fée Dragée » du ballet Casse-noisettes de Tchaïkovski.	✓	✓	--	--
<b>Orgue</b>						
9	Organ Principal	Cette sonorité présente la combinaison de tuyaux (8'+4'+2') du réglage principal (émulation de cuivres) d'un orgue à tuyaux. Elle convient pour la musique d'église baroque.	✓	--	--	--
10	Jazz Organ	Son d'un orgue électrique de type « timbre denté ». Échantillonné avec un effet Rotary SP, sa vitesse de rotation est lente. Fréquemment utilisé en jazz et en rock.	--	--	--	--

Les cellules signalées par la mention « ✓ » indiquent les caractéristiques disponibles (expliquées ci-dessous) correspondant à la sonorité concernée.

- **Échantillonnage stéréo** : l'échantillonnage stéréo est utilisé pour la sonorité.
- **Sensibilité au toucher** : le volume change en réponse à votre force de jeu.
- **Échantillonnage avec désactivation de touches** : le son avec désactivation de note (le son subtil obtenu lorsque vous relâchez une touche) est échantillonné pour la sonorité.
- **VRM** : le son de la résonance de cordes simulée à l'aide de la modélisation physique qui est émis lorsque vous appuyez sur la pédale forte ou sur les touches. Cette option peut être activée et désactivée. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 37.

## ■ Reproduction de la sensation naturelle de la distance du son (même en utilisant le casque d'écoute) — fonctions Binaural Sampling et Stereophonic Optimizer

Cet instrument est doté de deux technologies avancées qui vous permettent d'obtenir un son d'un réalisme naturel exceptionnel, même via le casque d'écoute. Ces fonctions peuvent être activées ou désactivées selon les besoins (page 37).

### Binaural Sampling (sonorité CFX Grand uniquement)

Binaural Sampling (Échantillonnage binaural) est une méthode faisant appel à deux microphones spéciaux réglés sur la position de l'écouteur d'un interprète qui capte le son d'un piano tel qu'il retentit. L'audition du son augmenté de cet effet via un casque d'écoute vous donne l'impression d'être immergé dans le son, comme si celui-ci émanait réellement du piano. Lorsque la sonorité CFX Grand est sélectionnée, un son échantillonné binaural est émis.

### Stereophonic Optimizer (sonorités de piano autres que CFX Grand)

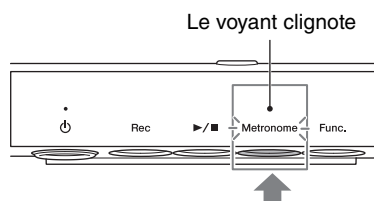
Stereophonic Optimizer est un effet qui reproduit la distance naturelle du son, tout comme l'effet Binaural Sampling, même dans le cas où le son est émis via le casque d'écoute. Lorsque vous sélectionnez une sonorité de piano autre que CFX Grand, l'effet Stereophonic Optimizer est activé.

# Utilisation du métronome

L'instrument possède un métronome intégré qui vous aide à vous exercer à jouer en rythme avec le tempo.

## 1 Appuyez sur la touche [Metronome] pour lancer le métronome.

Lorsque le métronome retentit, le voyant [Metronome] clignote en orange au tempo actuellement sélectionné.



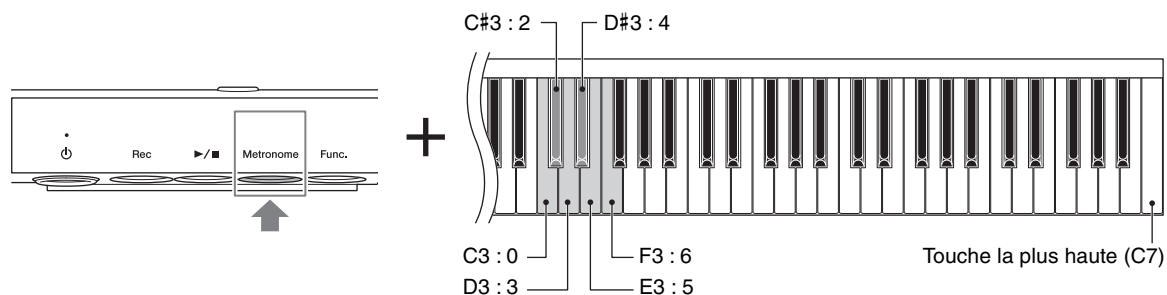
### NOTE

Lorsqu'un morceau MIDI (page 23) est reproduit, le métronome s'exécute selon le tempo et le type de mesure du morceau en question.

## 2 Appuyez à nouveau sur la touche [Metronome] pour arrêter le métronome.

### ■ Sélection du type de mesure (temps)

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur une des touches C3 – F3 pour sélectionner le nombre de temps par mesure. Pour les valeurs autres que 0, le premier temps est marqué par un carillon pour signaler le début d'une mesure.



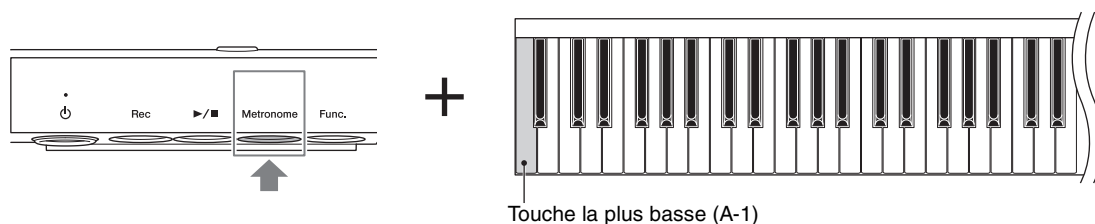
Réglage par défaut : 0 (pas d'accent sur le 1er temps)

### NOTE

- Un temps est équivalent à une noire sur cet instrument. Lorsque vous reproduisez un morceau composé en unités autres que des noires, modifiez le réglage en conséquence (par exemple, pour jouer un morceau à 3/2 temps, réglez la valeur de Beat (Temps) sur 6).
- Le temps du métronome est automatiquement réinitialisé sur sa valeur par défaut à la mise hors tension.

### ■ Confirmation de la sonorité de la valeur actuelle du tempo (en anglais)

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur la touche la plus basse (A-1).



## ■ Réglage du tempo

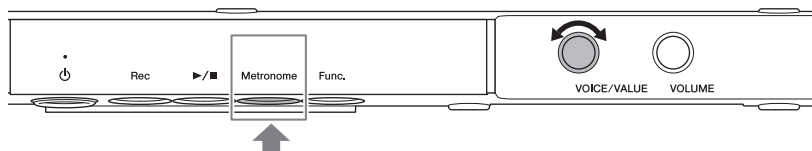
Le tempo du métronome peut être réglé sur une valeur comprise entre 5 et 500 temps par minute selon l'une des méthodes suivantes.

### NOTE

Le tempo du métronome est rétabli à son réglage par défaut à la mise hors tension.

- **Pour procéder au réglage en faisant tourner la commande [VOICE/VALUE] :**

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, faites tourner la commande [VOICE/VALUE].

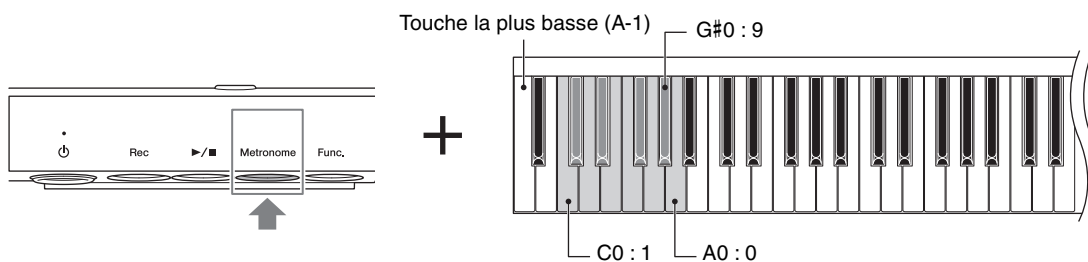


### NOTE

Lorsque le morceau audio est en cours de reproduction, cette opération modifie la vitesse de reproduction (page 29). Le tempo du métronome reste inchangé.

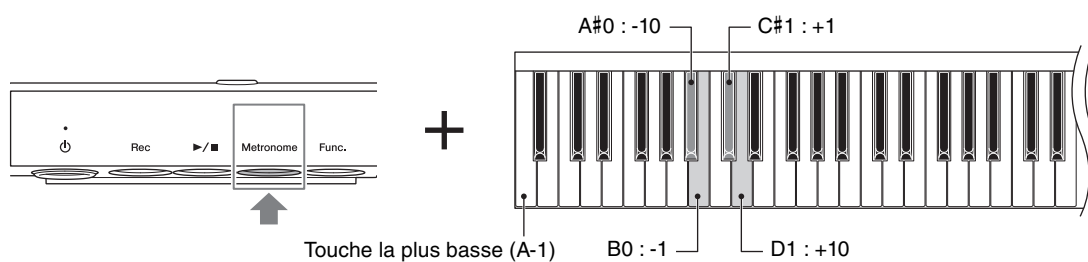
- **Pour spécifier une valeur à trois chiffres :**

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur la touche appropriée comprise entre C0 et A0 en appuyant à chaque fois sur la touche requise, dans l'ordre. Par exemple, pour spécifier « 95 », appuyez sur les touches A0 (0), G#0 (9) et E0 (5), dans l'ordre. Une valeur numérique est énoncée en anglais lorsque vous appuyez sur la touche appropriée.



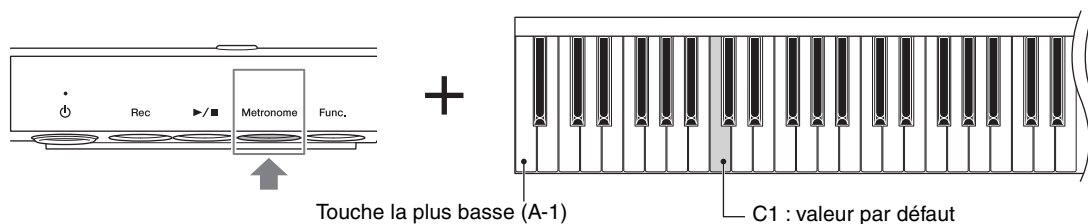
- **Pour augmenter ou diminuer la valeur de 1 ou de 10 :**

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur l'une des touches illustrées ci-dessous.

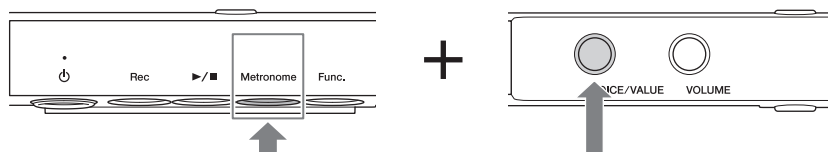


- **Pour réinitialiser le réglage sur la valeur par défaut :**

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur la touche C1.

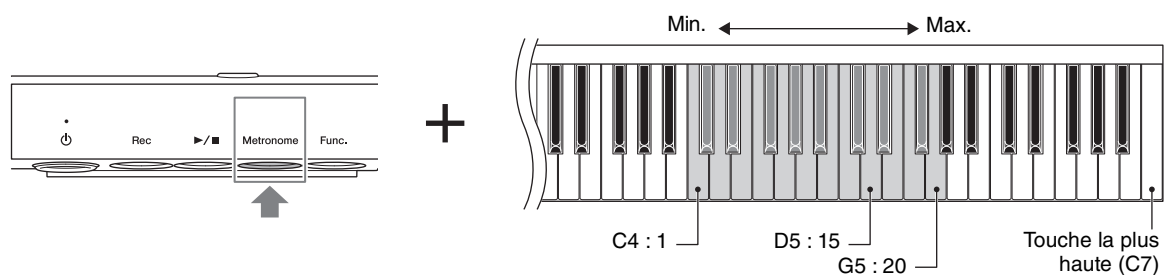


Vous pouvez également réinitialiser la valeur en appuyant sur la commande [VOICE/VALUE] tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée.



## ■ Réglage du volume de métronome

Tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée, appuyez sur l'une des touches comprises entre C4 et G5 pour régler le volume de métronome. Plus la touche est haute, plus le volume sonore est élevé.



**Réglage par défaut : 15 (D5)**

# Enregistrement et reproduction

Cet instrument vous permet d'enregistrer votre performance à l'aide de l'une des deux méthodes suivantes. La performance enregistrée sera reproduite et sauvegardée pour une utilisation avec d'autres périphériques.

## Enregistrement MIDI

Cette méthode entraîne l'enregistrement et le stockage des performances au clavier dans la mémoire interne de l'instrument en tant que morceau MIDI (format SMF 0). Un morceau MIDI contient les données enregistrées de votre performance au clavier, telles que la force de frappe et la vélocité de votre jeu. Il ne s'agit pas de l'enregistrement du son réel. Les informations telles que la sonorité, le temps et le tempo sélectionnés sont également enregistrées sur le morceau MIDI. Le morceau MIDI enregistré peut être transmis et sauvegardé sur un ordinateur (page 31).

## Enregistrement audio

Avec cette méthode, les performances au clavier sont enregistrées et stockées sur le lecteur flash USB en tant que morceau audio au format WAV stéréo, avec une résolution normale de qualité CD (44,1 kHz/16 bits, stéréo). Le morceau audio enregistré peut être transmis vers et reproduit sur des lecteurs de musique portables.

### NOTE

Vous pouvez utiliser le métronome (page 19) en cours d'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

## Enregistrement de votre performance dans la mémoire interne (enregistrement MIDI)

Un seul morceau peut être enregistré au format MIDI dans la mémoire interne de l'appareil. Le morceau MIDI enregistré est conservé dans la mémoire interne même après la mise hors tension.

### AVIS

Notez que l'enregistrement dans la mémoire interne écrase toutes les données précédemment enregistrées. Pour éviter l'écrasement et l'effacement de vos données importantes, sauvegardez les données concernées sur un ordinateur (page 31).

### NOTE

- Cet instrument peut enregistrer au total quelque 500 Ko (soit approximativement 55 000 notes). Ceci est l'équivalent de 40 minutes environ de morceaux traditionnels. Cependant, l'utilisation fréquente des pédales ou le changement de sonorité en cours de performance peut raccourcir la durée d'enregistrement à cinq minutes.
- Vous ne pouvez pas lancer l'enregistrement pendant la reproduction de morceau. Assurez-vous d'arrêter la reproduction au préalable.

### 1 Débranchez le lecteur flash USB de l'instrument, s'il est connecté.

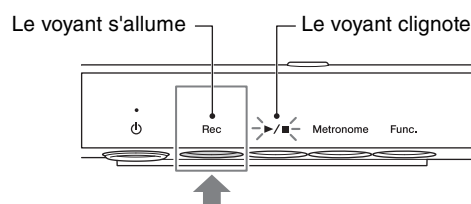
Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement dans la mémoire interne lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à l'instrument.

### 2 Appuyez sur la touche [Rec] pour mettre l'enregistrement en mode d'attente.

Le voyant [Rec] s'allume en rouge et le voyant [▶/■] (Reproduction/Arrêt) clignote en orange.

### NOTE

Pour annuler le mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur la touche [Rec]. Si vous annulez l'enregistrement et quittez le mode d'attente d'enregistrement, les données précédemment enregistrées seront conservées.

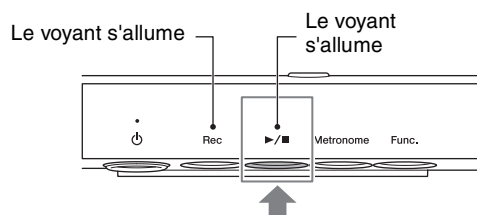


### 3 Jouez au clavier ou appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour lancer l'enregistrement.

Le voyant [▶/■] (Reproduction/Arrêt) s'arrête de clignoter et s'allume en continu.

#### AVIS

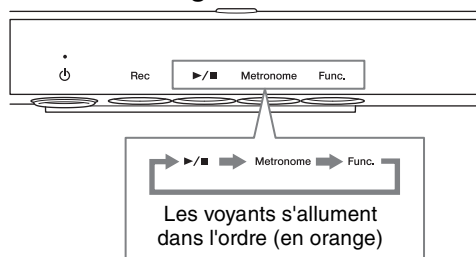
Si le voyant [Rec] clignote en rouge pendant ou après l'enregistrement, il signale que la capacité de la mémoire interne est devenue saturée, ce qui signifie que l'ensemble des données ou une partie d'entre celles-ci ne seront pas sauvegardées.



### 4 Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) ou [Rec] pour arrêter l'enregistrement.

Les voyants [▶/■] (Reproduction/Arrêt), [Metronome] et [Func.] s'allument en orange, en séquence, et les données de performance sont enregistrées. Tous les voyants s'allument en blanc lorsque l'enregistrement des données est terminé.

#### Pendant l'enregistrement



#### AVIS

Ne mettez pas l'appareil hors tension tant que toutes les lampes ne s'allument pas en blanc, car cela pourrait endommager les données ou la mémoire interne.

## Reproduction du morceau MIDI stocké dans la mémoire interne

Le morceau MIDI enregistré dans la mémoire interne ne pourra pas être reproduit lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à l'instrument. Veillez à déconnecter le lecteur flash USB au préalable.

### 1 Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour lancer la reproduction.

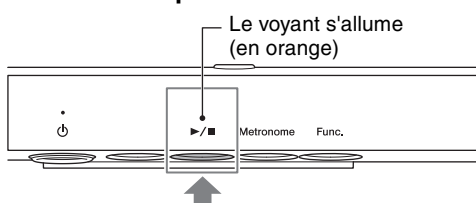
La touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) s'allume en orange pendant la reproduction. Pour arrêter la reproduction, il suffit d'appuyer à nouveau sur cette touche.

La reproduction s'arrête automatiquement en fin de morceau.

#### NOTE

- Pour plus de détails sur les opérations liées à la reproduction, reportez-vous à la page 28.
- S'il n'y a pas de morceau stocké dans la mémoire interne, aucun morceau MIDI ne sera reproduit lorsque la touche [▶/■] est enfoncée.

#### Pendant la reproduction



# Enregistrement de votre performance sur un lecteur flash USB (Enregistrement audio)

Lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à l'instrument, vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 morceaux audio (jusqu'à 80 minutes par morceau).

## NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la section « Connexion de périphériques USB » à la page 25.

**1** Branchez un lecteur flash USB à la borne USB [TO DEVICE] à l'avant de l'unité de commande.

**2** Enregistrez votre performance.

Cette opération est identique à l'enregistrement sur la mémoire interne. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Enregistrement de votre performance dans la mémoire interne (enregistrement MIDI) » à la page 22.

Le morceau audio enregistré est appelé « USERAUDIO\*\*.WAV » (\*\* : 00 – 99) et stocké dans le dossier « USER FILES » du lecteur flash USB.

## AVIS

Le numéro apparaissant dans le nom de fichier augmente à chaque enregistrement, et lorsqu'il atteint 99 comme dans « USERAUDIO99.WAV », l'enregistrement subséquent écrase le précédent « USERAUDIO99.WAV ». Pour éviter l'écrasement et l'effacement de données importantes, copiez les données concernées sur un ordinateur.

Même s'il est possible d'obtenir des numéros disponibles sur le lecteur flash USB en modifiant les noms de fichier ou en supprimant des fichiers via un ordinateur, les données enregistrées seront toujours nommées en fonction du plus grand numéro existant.

## NOTE

Il est également possible d'enregistrer l'entrée audio provenant de dispositifs externes tels qu'un ordinateur ou un périphérique intelligent connecté via la prise [AUX IN], la borne [TO HOST] de la section USB ou l'adaptateur LAN sans fil. Pour la connexion à ces dispositifs, reportez-vous à la page 30.

# Reproduction d'un morceau audio stocké sur le lecteur flash USB

Il est possible de reproduire sur l'instrument un morceau audio stocké sur le lecteur flash USB, mais notez que seul le dernier morceau enregistré (celui portant le numéro le plus grand) peut être exécuté. Si vous voulez reproduire d'autres morceaux, utilisez un autre périphérique audio, tel qu'un ordinateur ou un lecteur de musique portable.

**1** Connectez le lecteur flash USB contenant le fichier audio souhaité à la borne USB [TO DEVICE].

**2** Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour lancer la reproduction.

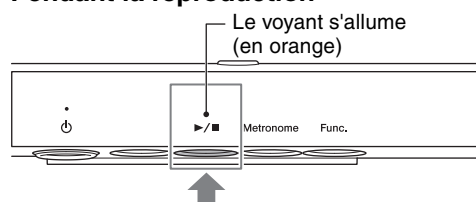
La touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) s'allume en orange pendant la reproduction. Pour arrêter la reproduction, il suffit d'appuyer à nouveau sur cette touche.

La reproduction s'arrête automatiquement en fin de morceau.

## NOTE

- Pour plus de détails sur les opérations liées à la reproduction, reportez-vous à la page 28.
- Si vous déplacez le fichier hors du dossier « USER FILES » ou si vous remplacez le nom de fichier par un nom autre que « USERAUDIO\*\*.WAV » (\*\* : 00 – 99), le morceau audio ne pourra pas être reproduit sur cet instrument.

### Pendant la reproduction





# Connexion de périphériques USB

Vous avez la possibilité de brancher un lecteur flash USB ou un adaptateur LAN sans fil USB (vendus séparément) sur la borne USB [TO DEVICE]. Vous pouvez enregistrer votre performance sur le lecteur flash USB (page 22) ou connecter l'instrument à un périphérique intelligent via le réseau LAN sans fil (page 31).

## Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne USB [TO DEVICE] intégrée. Lorsque vous connectez un périphérique USB cette la borne, veillez à le manipuler avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

### NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique en question.

### ■ Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Concentrateur USB
- Il se peut que l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) ne soit pas disponible dans la région où vous résidez.

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur.

L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce. Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

<http://download.yamaha.com/>

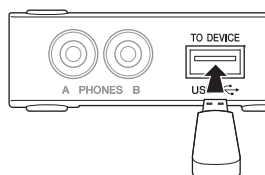
Bien que vous puissiez utiliser des périphériques USB 2.0 et 3.0 sur cet instrument, le temps nécessaire à l'enregistrement sur le périphérique USB ou au chargement depuis celui-ci peut varier en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument. Les périphériques USB 1.1 ne peuvent pas être utilisés sur cet instrument.

### AVIS

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne USB [TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Évitez de connecter des périphériques USB d'une intensité de courant supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

### ■ Connexion de périphériques USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne USB [TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est approprié et qu'il est branché selon l'orientation correcte.



### AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant les opérations de reproduction et d'enregistrement ou en accédant au périphérique USB. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB ainsi que les données.
- Lorsque vous branchez puis débranchez le périphérique USB (et vice-versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.

### NOTE

- Si vous souhaitez connecter deux ou trois périphériques à une même borne, vous devrez recourir à un concentrateur USB alimenté par bus. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, débranchez celui-ci de l'instrument, puis mettez l'instrument sous tension et reconnectez le concentrateur.
- N'utilisez pas un câble d'extension pour connecter un périphérique USB.

## Utilisation de lecteurs flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous avez la possibilité de sauvegarder les données enregistrées sur le périphérique connecté et de lire des données à partir de ce dernier.

### ■ Nombre de lecteurs flash USB pouvant être utilisés

Vous ne pouvez connecter qu'un seul lecteur flash USB à la borne USB [TO DEVICE]. (Si nécessaire, utilisez un concentrateur USB. Cependant, il est impossible d'exploiter simultanément plus de deux lecteurs flash USB avec des instruments de musique, même en cas d'utilisation d'un concentrateur USB.)

### ■ Formatage d'un lecteur flash USB

Vous devez formater le lecteur flash USB (sur le système de fichiers FAT) via un ordinateur.

### AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

### ■ Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

### ■ Mise hors tension de l'instrument

Avant de mettre l'instrument hors tension, assurez-vous que celui-ci n'est PAS en train d'accéder au lecteur flash USB pour les besoins de la reproduction ou de l'enregistrement. Sinon, vous risquez de corrompre le lecteur flash USB ainsi que les données.

# Reproduction de morceaux de démonstration de sonorité

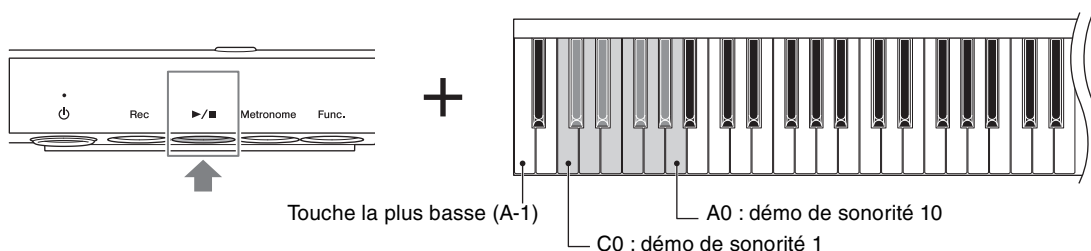
Les morceaux de démonstration servent à illustrer concrètement le réalisme et l'expressivité des dix sonorités prédéfinies de l'instrument.

- 1 Appuyez sur l'une des touches C0 – A0 tout en maintenant la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) enfoncée pour sélectionner le morceau de démonstration souhaité.**

La reproduction du morceau de démonstration sélectionné démarre.

**NOTE**

Pour plus de détails sur les opérations liées à la reproduction, reportez-vous à la page 28.



## Liste des morceaux de démonstration

Affectation	N° de morceau de démonstration	Nom de sonorité	Song Name (Nom du morceau)	Compositeur
C0	1	CFX Grand	Widmung S.566 R.253	F. Liszt/ R. Schumann
C#0	2	Bösendorfer Imperial	Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt/ F. F. Chopin
D0	3	Upright Piano	Italienisches Konzert, BWV 971 1st mov.	J. S. Bach
D#0	4	Stage E.Piano	Original	—
E0	5	DX E.Piano	Original	—
F0	6	Vintage E.Piano	Original	—
F#0	7	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
G0	8	Celesta	Danse de la Fée Dragée	P. I. Tchaikovsky
G#0	9	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
A0	10	Jazz Organ	Original	—

- 2 Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour arrêter la reproduction.**

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

# Reproduction de morceaux prédéfinis

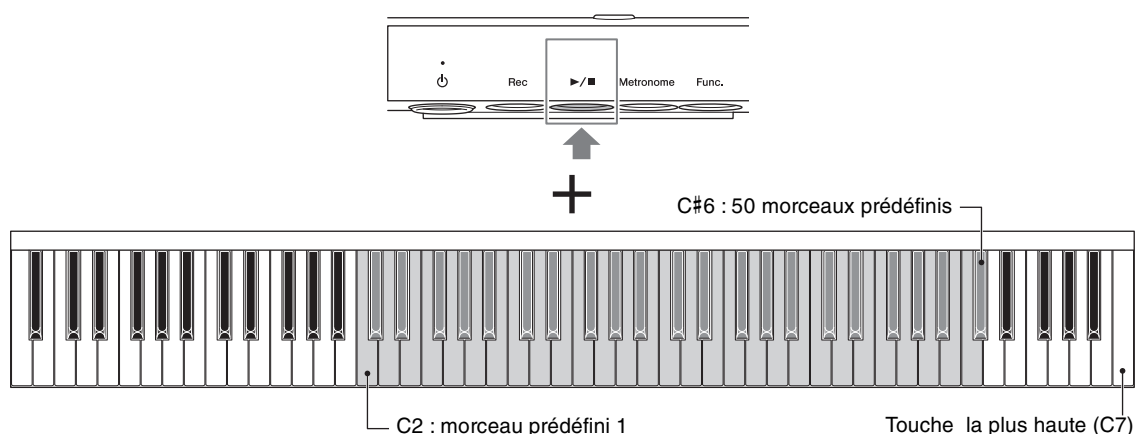
Cet instrument est doté d'une collection de morceaux prédéfinis intégrés pour les besoins de la reproduction, appelés les « 50 chefs-d'œuvre de musique classique ».

## 1 Appuyez sur l'une des touches C2 – C#6 tout en maintenant la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) enfoncée pour sélectionner le morceau prédéfini souhaité.

La reproduction du morceau prédéfini sélectionné démarre. Pour plus de détails sur les affectations principales des morceaux prédéfinis, reportez-vous à la « Liste des morceaux » (page 43).

### NOTE

Pour plus de détails sur les opérations liées à la reproduction, reportez-vous à la page 28.



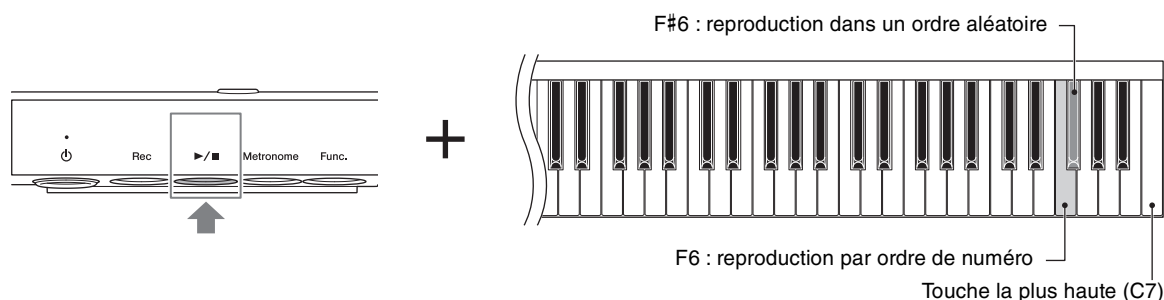
## 2 Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour arrêter la reproduction.

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

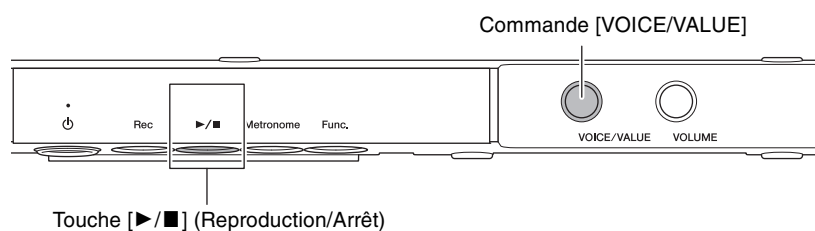
### ■ Reproduction en continu

Tous les morceaux prédéfinis peuvent être reproduits en continu par ordre de numéro ou de manière aléatoire. Tout en maintenant la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) enfoncée, appuyez sur la touche F6 ou F#6 pour lancer la reproduction.

- **Reproduction par ordre de numéro (F6) :** reproduction continue dans l'ordre, à partir du numéro de morceau 1. Lorsque les 50 morceaux ont été reproduits, la reproduction redémarre à nouveau en partant du premier morceau.
- **Reproduction dans un ordre aléatoire (F#6) :** reproduction continue de tous les morceaux prédéfinis, dans un ordre aléatoire. Lorsque les 50 morceaux ont été reproduits, la reproduction aléatoire redémarre à nouveau.



## Opérations effectuées en cours de reproduction



### Arrêt

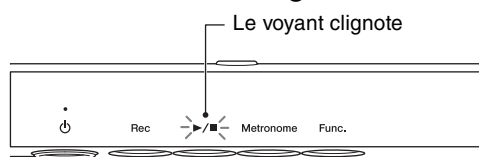
Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) pour arrêter la reproduction. Lors de sa prochaine reproduction, le morceau démarre depuis le début.

### Rembobinage/Avance rapide

Tout en maintenant la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) enfoncée, procédez à la rotation de la commande [VOICE/VALUE]. Tournez la commande vers la gauche pour le rebobinage et vers la droite pour l'avance rapide.

Les morceaux MIDI et les morceaux prédéfinis avancent ou reculent d'une mesure à la fois et les morceaux audio d'une seconde à la fois.

### Pendant le rebobinage ou l'avance rapide



### NOTE

Les opérations de rebobinage et d'avance rapide ne sont pas disponibles pour les morceaux de démonstration.

## Réglage du tempo de la reproduction

Vous avez la possibilité de modifier le tempo ou la vitesse pendant la reproduction de morceau.

### Morceaux MIDI (comprenant les morceaux de démonstration de sonorité et les morceaux prédéfinis)

Le tempo du morceau MIDI se règle de la même manière que le tempo de métronome. Reportez-vous à la section « Réglage du tempo » (page 20).

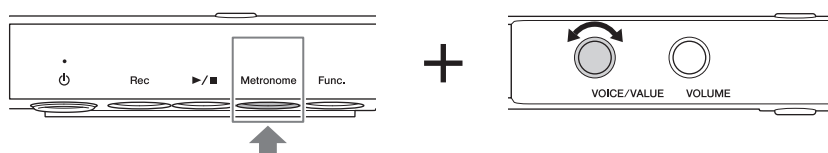
#### NOTE

- Lorsque le tempo du morceau MIDI change, le tempo de métronome est également modifié au même rythme.
- Pour les morceaux MIDI qui subissent des changements de tempo en milieu de morceau, la modification du tempo n'affecte que de manière relative le tempo de l'ensemble du morceau. Par exemple, un morceau initialement réglé sur un tempo de 100 qui passe à 120 en cours de reproduction verra son tempo progresser à 110 en début de morceau (accélération de 10 %) et à 132 en milieu de morceau (accélération de 10 %).

### Morceaux audio

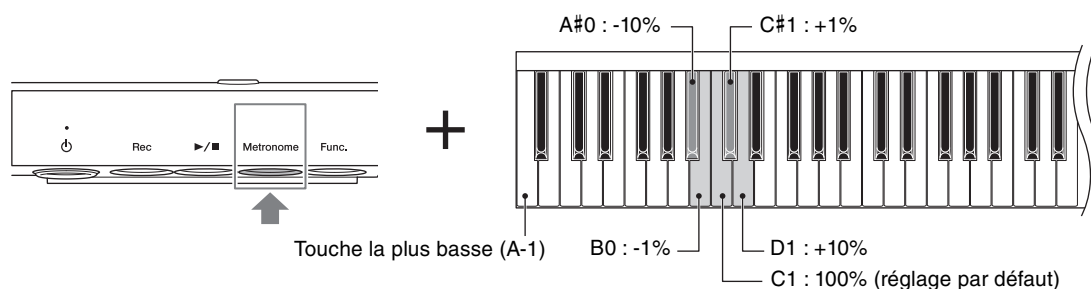
La vitesse de reproduction d'un morceau audio stocké sur le lecteur flash USB peut être ajustée par extension ou par compression. Comparée à une vitesse initiale de 100 %, elle est réglable sur une valeur comprise entre 75 % et 125 %.

Pendant la reproduction, maintenez la touche [Metronome] enfoncée et tournez la commande [VOICE/VALUE] pour régler la vitesse de reproduction.



Appuyez sur la commande [VOICE/VALUE] tout en maintenant la touche [Metronome] enfoncée pour réinitialiser la vitesse sur sa valeur d'origine.

Appuyez sur l'une des touches A#0 – D1 tout en maintenant enfoncée la touche [Metronome] pour augmenter ou diminuer la vitesse de 1 % ou 10 %.



#### NOTE

La vitesse du morceau audio n'affecte pas le tempo du métronome.

# Connexion d'autres périphériques

## ⚠ ATTENTION

Avant de raccorder l'instrument à d'autres composants électroniques, mettez tous les appareils hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre n'importe lequel de ces dispositifs, réglez tous les niveaux de volume sur le réglage minimal (0). Autrement, vous risquez de provoquer la détérioration des composants et de subir un choc électrique ou même une perte d'audition irréversible.

## Connexion de périphériques audio externes (prise [AUX IN])

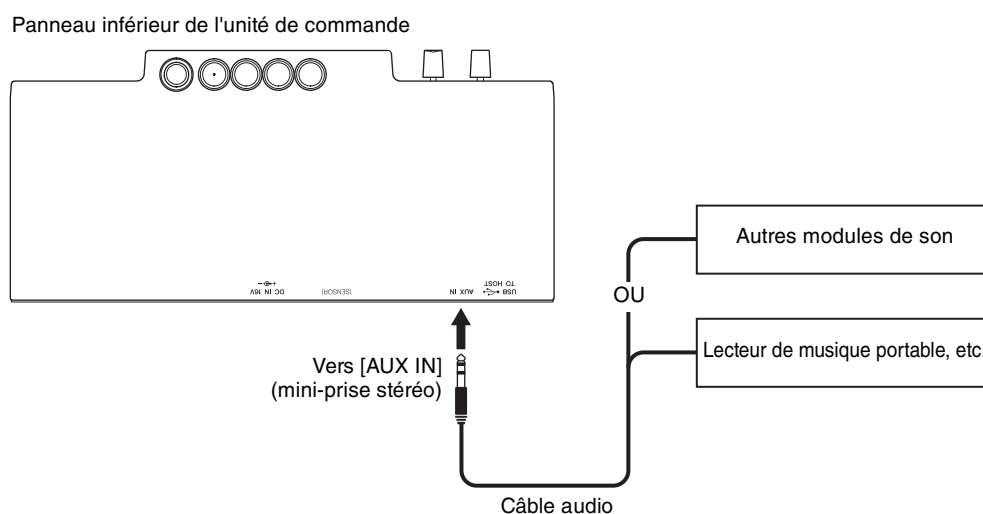
En branchant la prise [AUX IN] à d'autres modules de son ou périphériques de reproduction (tels que des lecteurs de musique portables), vous pouvez utiliser la fonction Silent Piano™ en même temps que le son reçu des périphériques connectés.

### NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

### ■ Exemple d'utilisation de la prise [AUX IN]

Vous pouvez utiliser la commande [VOLUME] de l'instrument pour ajuster simultanément le volume du son électronique émis par l'appareil ainsi que le volume du son reçu via la prise [AUX IN]. Pour régler correctement la balance des niveaux, ajustez le volume de sortie sur le périphérique connecté.



### NOTE

Par défaut, cet instrument utilise un effet Noise Gate pratique pour couper le bruit indésirable émis sur l'entrée audio via la prise [AUX IN]. Cette opération peut toutefois aussi entraîner la suppression d'autres sons indispensables tels que celui de l'atténuation lente du piano. Pour éviter cela, il convient de désactiver Noise Gate (page 38).

# Connexion d'un ordinateur ou d'un périphérique intelligent

La connexion de l'instrument à un ordinateur ou un périphérique intelligent permet d'étendre ses possibilités.

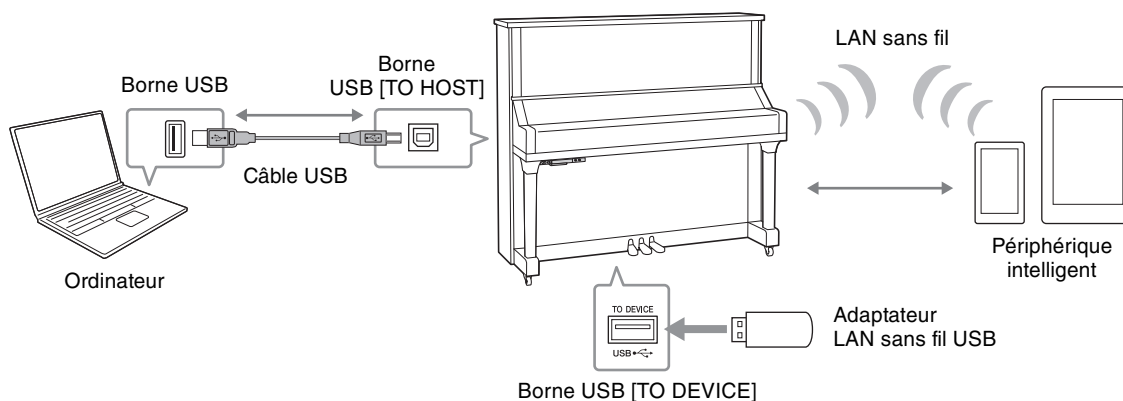
## Quelles sont les possibilités offertes par la connexion d'un ordinateur ou d'un périphérique intelligent ?

- Transmission et réception de données audio (fonction USB Audio Interface, page 32)
- Utilisation d'une application spécifique aux périphériques intelligents (page 32)
- Transmission et réception de données MIDI
- Stockage dans l'ordinateur du morceau enregistré sur l'instrument

### NOTE

Pour plus de détails sur la transmission/réception de données MIDI ou la sauvegarde d'un morceau sur l'ordinateur, reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web.

## Exemple de connexion



"Si vous utilisez l'application « Smart Pianist » sur un périphérique intelligent, l'application facilite la connexion entre l'instrument et le périphérique (page 11).

Pour obtenir des instructions sur d'autres méthodes de connexion, consultez les « Opérations liées à l'ordinateur » ou le « Manuel de connexion d'un iPhone/iPad » sur le site web (page 10).

### AVIS

- **Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.**
- **Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés à cet effet.**
- **Si vous utilisez une application DAW (station de travail audionumérique) sur l'instrument, désactivez la fonction Audio Loop Back (Mise en boucle audio) (page 39). Sinon, un son puissant pourrait être émis, selon les paramètres de l'ordinateur ou de l'application.**
- **Ne placez jamais l'ordinateur ou le périphérique intelligent dans une position instable. L'appareil risquerait en effet de tomber et d'être endommagé.**

### NOTE

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à un ordinateur ou un périphérique intelligent, effectuez la connexion directement, sans faire appel à un concentrateur USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel concerné.
- Lorsque vous transmettez ou recevez des signaux audio via un ordinateur sous Windows, vous devez avoir préalablement installé le pilote Yamaha Steinberg USB Driver sur l'ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Computer-related Operations », disponible sur le site Web.
- Avant d'utiliser la borne USB [TO DEVICE], lisez attentivement la section « Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO DEVICE] » à la page 25.
- Lorsque vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application installée sur un périphérique intelligent, nous vous recommandons de régler ce dernier de manière à ne pas émettre d'ondes radio (par exemple, en activant le « Mode Avion »).
- L'instrument commence la transmission peu après la connexion à l'ordinateur ou au périphérique intelligent.

## ■ Transmission et réception de données audio (fonction USB Audio Interface)

En connectant un ordinateur ou un périphérique intelligent à la borne USB [TO HOST] via un câble USB, vous pouvez transmettre et recevoir des données audionumériques, ce qui vous donne les avantages suivants :

- **Reproduction de données audio avec une qualité sonore supérieure**

Cela permet d'obtenir un son direct et clair moins soumis aux interférences et aux détériorations que ne l'est le son émis sur la prise [AUX IN].

- **Enregistrement de la performance sur l'instrument en tant que données audio à l'aide d'un logiciel d'enregistrement ou de production musicale**

Les données audio enregistrées peuvent être reproduites sur l'ordinateur ou sur le périphérique intelligent.

### NOTE

- Le volume de l'entrée audio peut être réglé depuis un ordinateur ou un périphérique intelligent.
- Vous pouvez paramétrer l'instrument de sorte à déterminer si le son audio reçu de l'ordinateur ou du périphérique intelligent connecté est émis ou non vers un ordinateur ou un périphérique intelligent. Il en va de même pour la performance jouée sur l'instrument. Pour les détails, reportez-vous à la fonction « Audio Loop Back » à la page 39.

## ■ Utilisation d'une application spécifique aux périphériques intelligents

L'installation de l'application compatible sur votre périphérique intelligent vous permettra de profiter de diverses fonctions pratiques et de mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument. En particulier, l'application « Smart Pianist » (page 11) vous permet de contrôler facilement les différentes fonctions de l'instrument à partir du périphérique intelligent. Pour plus d'informations sur les applications compatibles et les périphériques intelligents, visitez la page Web des applications concernées, à l'adresse suivante : <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Cette section vous explique comment connecter un périphérique intelligent à l'aide de l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01, vendu séparément. Pour les détails sur d'autres méthodes de connexions, reportez-vous au document « iPhone/iPad Connection Manual » disponible sur le site Web.

### NOTE

Si vous utilisez l'application « Smart Pianist », vous pouvez connecter cet instrument à votre périphérique intelligent via l'assistant de connexion dans « Smart Pianist » (page 11).

## Connexion à l'aide d'un adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01\*)

\*L'adaptateur UD-WL01 (vendu séparément) peut ne pas être disponible dans la région où vous résidez.

Il existe deux types de connexion via l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) décrit ci-dessous.

- **Connexion en mode Point d'accès**

Vous pouvez utiliser ce mode en l'absence de point d'accès disponible pour la connexion à l'instrument ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de se connecter à un autre réseau alors qu'un périphérique intelligent est connecté à l'instrument. Le mode Access Point (Point d'accès) permet de connecter directement l'adaptateur LAN sans fil USB à un périphérique intelligent sans passer par un point d'accès.

### Point d'accès

Un « point d'accès » fait référence à un équipement servant de station de base lorsque les données sont transmises/reçues via un adaptateur LAN sans fil USB. Certains points d'accès sont combinées à des fonctions de routeur ou de modem.

**1 Réinitialisez l'instrument (si nécessaire, consultez la page 40).**

**2 Branchez l'adaptateur UD-WL01 à la borne USB [TO DEVICE].**

**3 Connectez un périphérique intelligent à l'instrument (en tant que point d'accès).**

### NOTE

Lorsque vous remplacez de mode Infrastructure (colonne de droite) par le mode Point d'accès, vous devez réinitialiser l'instrument.

- **Connexion par le mode Infrastructure (Configuration automatique via WPS)**

Vous pouvez utiliser ce mode lorsque vous connectez l'instrument à un autre réseau alors qu'un périphérique intelligent est connecté à l'instrument. Le mode Infrastructure utilise un point d'accès pour la communication des données entre l'adaptateur LAN sans fil USB et un réseau.

**1 Branchez l'adaptateur UD-WL01 à la borne USB [TO DEVICE].**

**2 Appuyez sur la touche WPS de l'adaptateur UD-WL01 pendant trois secondes.**

**3 Appuyez sur la touche WPS de votre point d'accès dans les deux minutes après avoir effectué l'étape 2 ci-dessus.**

### NOTE

Une fois que vous vous connectez en mode Infrastructure, vous pouvez procéder automatiquement à une autre connexion réseau sans exécuter les étapes 2 et 3.



# Utilisation d'autres fonctions

## Réglage de diverses fonctions pratiques

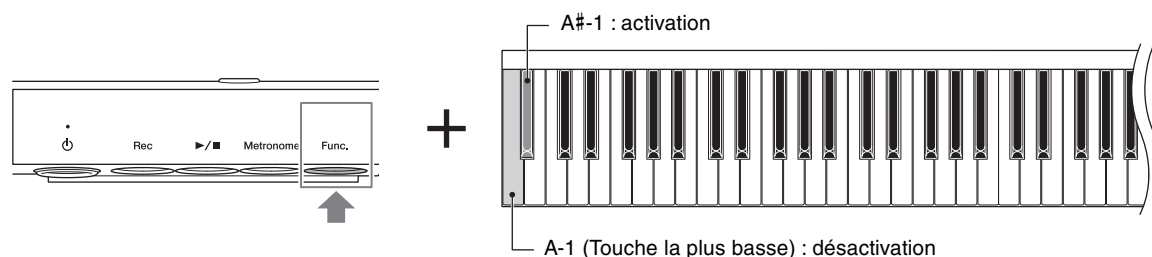
Pour tirer le meilleur parti de votre piano, réglez certaines fonctions pratiques, comme le réglage fin de la hauteur de ton, le réglage de la sensibilité au toucher, etc.

### Liste des fonctions

Fonction		Page
Operation Sound On/Off (Activation/désactivation du son de fonctionnement)		page 34
Keyboard (Clavier)	Touch Sensitivity (Sensibilité au toucher)	page 34
	Master Tune (Accord général)	page 34
	Transpose (Transposition)	page 35
Half Pedal Point (Point de pédale à mi-course)		page 35
Sound (Son)	Reverb Type (Type de réverbération)	page 36
	Reverb Depth (Profondeur de réverbération)	page 36
	Brillance (Clarté)	page 37
	Binaural On/Off (Activation/désactivation du réglage binaural)	page 37
	VRM On/Off (Activation/désactivation de VRM)	page 37
MIDI	Local Control (Commande locale)	page 38
Auto Power Off (Mise hors tension automatique)		page 38
AUX IN Noise Gate (Suppression de bruit via l'entrée AUX IN)		page 38
Version		page 39
Audio Loop Back (Mise en boucle audio)		page 39

Pour régler ces fonctions, maintenez la touche [Func.] enfoncée et appuyez sur la touche appropriée de l'instrument ou du clavier. Dans cette section, les exemples d'étape d'opération fournis ci-dessous s'appliquent à toutes les fonctions appropriées.

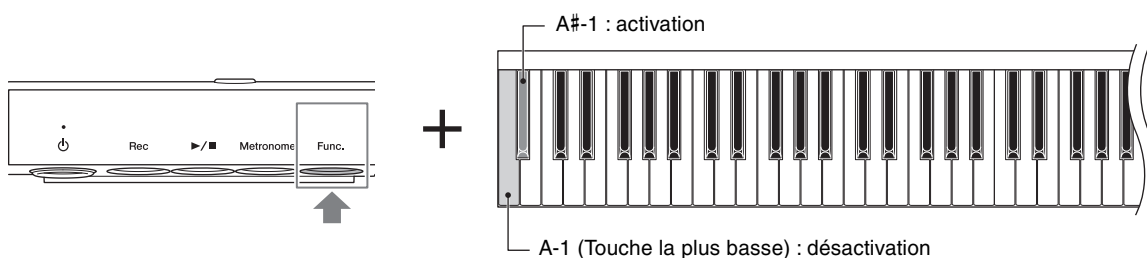
### Exemple :



Ceci signifie « maintenez la touche [Func.] enfoncée et appuyez sur la touche A-1 ou A#1 ».

## ■ Operation Sound On/Off (Activation/désactivation du son de fonctionnement)

Active ou désactive le son de confirmation de l'opération (clic, « activation », « désactivation »), qui retentit lorsqu'une configuration est modifiée à l'aide d'une touche d'instrument et d'une combinaison de touches de clavier.



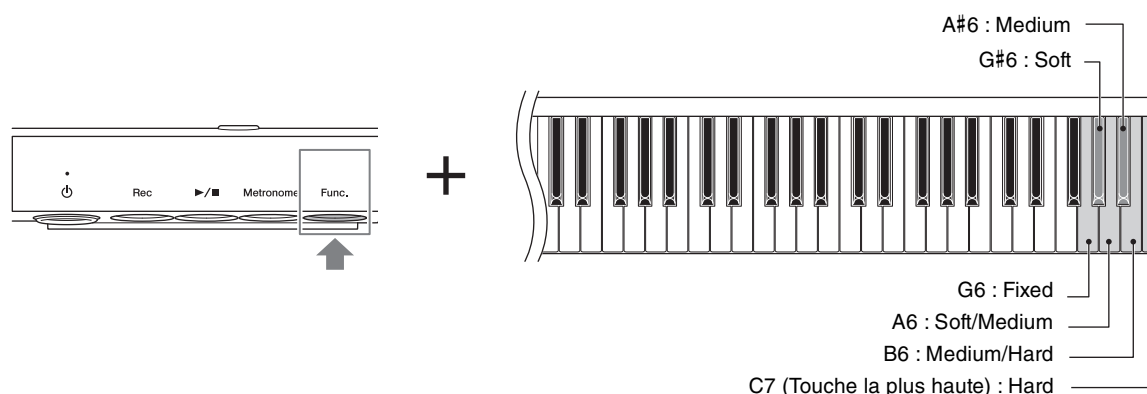
Réglage par défaut : voyant allumé

### NOTE

La valeur du tempo de métronome est énoncée (page 19) même lorsque le son de fonctionnement est désactivé.

## ■ Touch Sensitivity (Sensibilité au toucher)

Détermine la manière dont le son réagit à votre force de frappe au clavier.



- **Fixed (Constant)** : pas de réponse au toucher. Le niveau de volume est constant, quelle que soit votre force de frappe au clavier.
- **Soft (Atténué)** : produit un volume relativement élevé même avec un jeu de faible force.
- **Soft/Medium (Atténué/Moyen)** : produit un volume sonore élevé avec une puissance de frappe moyenne.
- **Medium (Moyen)** : sensibilité au toucher standard.
- **Medium/Hard (Moyen/Fort)** : requiert un toucher de force moyenne pour obtenir un volume élevé.
- **Hard (Fort)** : requiert une forte puissance de frappe pour générer un volume sonore plus élevé.

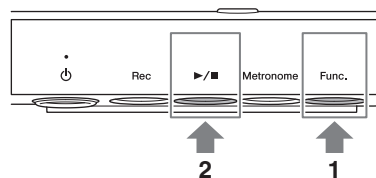
Réglage par défaut : Medium

## ■ Master Tune (Accord général)

Règle avec précision la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cela vous permet de faire correspondre avec exactitude la hauteur de ton du clavier avec celle d'autres instruments ou celle de la musique enregistrée sur un lecteur de musique portable.

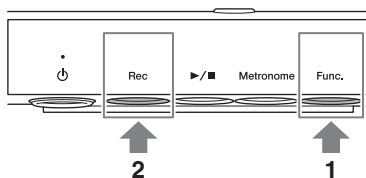
### Pour augmenter la hauteur de ton :

Appuyez sur la touche [▶/■] (Reproduction/Arrêt) tout en maintenant la touche [Func.] enfoncée.



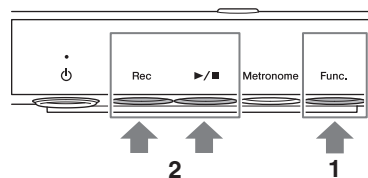
### Pour diminuer la hauteur de ton :

Appuyez sur la touche [Rec] tout en maintenant la touche [Func.] enfoncée.



### Pour restaurer la hauteur de ton par défaut :

Appuyez simultanément sur les deux touches [Rec] et [▶/■] (Reproduction/Arrêt) tout en maintenant la touche [Func.] enfoncée.



**Plage de réglages :** A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (pas d'environ 0,2 Hz)

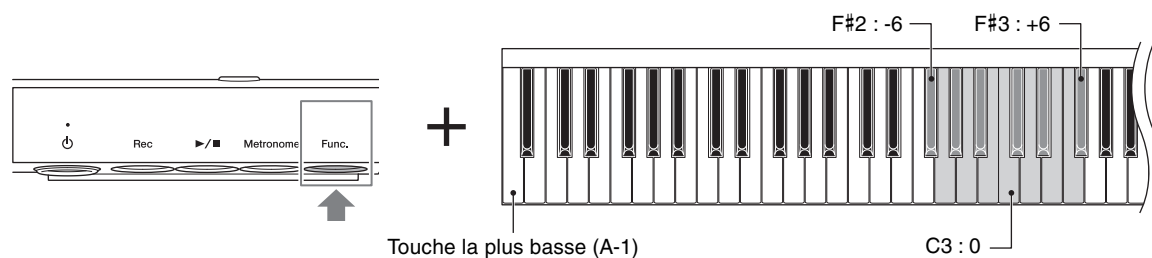
**Réglage par défaut :** A3 = 440 Hz

#### NOTE

La hauteur de ton d'un morceau audio n'est pas affectée par ce réglage. La hauteur de ton d'un morceau MIDI est modifiée en conséquence, mais ce réglage ne pourra pas être enregistré.

## ■ Transpose (Transposition)

Permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier d'un demi-ton à la fois, afin de faciliter l'interprétation des armatures de clé difficiles ou d'adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Ainsi, si vous réglez la transposition sur « 5 » et si vous jouez un C (do), vous obtiendrez une hauteur de ton en F (fa). Vous pouvez donc exécuter votre morceau comme s'il était en C majeur.



**Plage de réglages :** -6 – 0 – +6 (par pas de demi-ton)

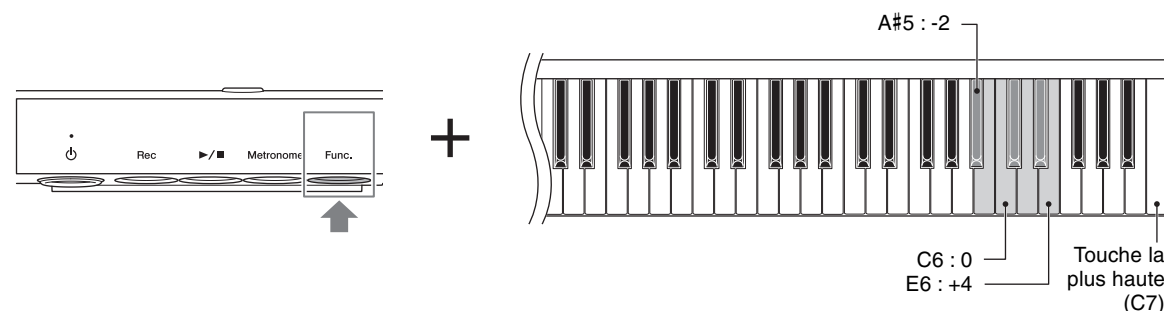
**Réglage par défaut :** 0

#### NOTE

- L'entrée de son du périphérique externe et les morceaux enregistrés ne peuvent pas être transposés.
- Les données de performance au clavier sont transmises avec les numéros de notes transposées alors que les numéros de note MIDI reçus depuis un périphérique MIDI externe ou un ordinateur ne sont pas affectés par le réglage de transposition.

## ■ Half Pedal Point (Point de pédale à mi-course)

Vous pouvez définir le degré d'enfoncement de la pédale forte à partir duquel l'effet de pédale à mi-course est appliqué. Plus la valeur est élevée, plus la plage de pédale à mi-course est grande. Des valeurs plus élevées vous offrent une plus grande plage de sécurité pour contrôler l'effet de pédale à mi-course.



**Plage de réglages :** -2 – 0 – +4

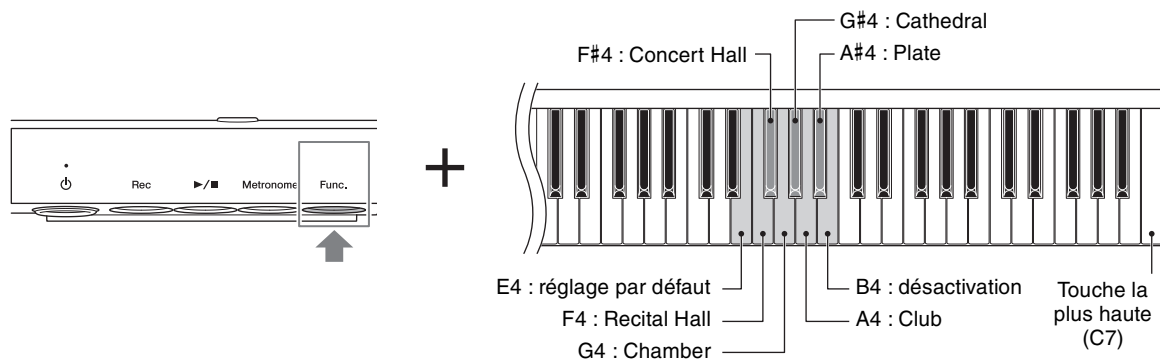
**Réglage par défaut :** 0

### Fonction de pédale à mi-course

Cette fonction permet de faire varier la longueur du maintien en fonction du degré d'enfoncement de la pédale. Plus vous enfoncez la pédale, plus le son est soutenu. Par exemple, si vous enfoncez la pédale forte et que les notes que vous jouez vous semblent trop imprécises et sonores ou excessivement maintenues, vous pourrez relâcher la pédale de moitié pour atténuer le maintien.

## ■ Reverb Type (Type de réverbération)

Les sons d'un piano réel varient selon la taille de la salle ou le matériau de construction du bâtiment où il se trouve. La réverbération est la raison majeure de cette différence. L'utilisation de l'effet de réverbération et la simulation de la réverbération produite dans une salle de concert, par exemple, vous plongent dans l'atmosphère d'une performance en live. Bien que la sélection d'une sonorité appelle le type de réverbération optimal pour la sonorité sélectionnée, vous avez la possibilité de modifier le type de réverbération selon les besoins.



### Liste des types de réverbération

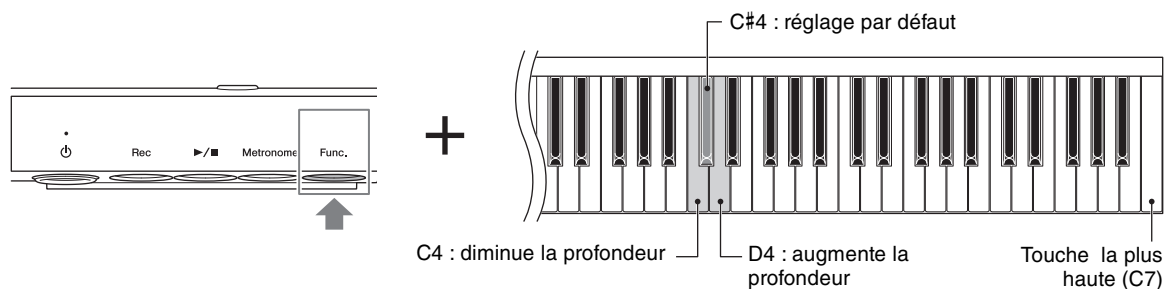
Type de réverbération	Description
Default Setting (Réglage par défaut)	Réinitialise le réglage sur sa valeur par défaut.
Recital Hall	Simule la réverbération claire d'une salle de concert de taille moyenne adaptée pour les récitals de piano.
Concert Hall	Simule la réverbération brillante d'une grande salle de concert adaptée pour les performances d'orchestre destinées au grand public.
Chamber	Simule la réverbération élégante d'une petite salle de concert adaptée à la musique de chambre.
Cathedral	Simule la réverbération solennelle d'une cathédrale en pierre de taille avec une hauteur sous plafond imposante.
Club	Simule la réverbération en live d'un club de jazz ou l'ambiance feutrée d'un bar.
Plate	Simule le son clair de l'équipement de réverbération d'époque utilisé dans les studios d'enregistrement.
Off (Désactivation)	Aucun effet n'est appliqué.

#### NOTE

Le paramètre Reverb Type est automatiquement réinitialisé sur sa valeur par défaut à la mise hors tension.

## ■ Reverb Depth (Profondeur de réverbération)

Bien que la sélection d'une sonorité appelle la profondeur de réverbération optimale pour la sonorité sélectionnée, vous avez la possibilité de modifier la valeur de ce paramètre selon les besoins.



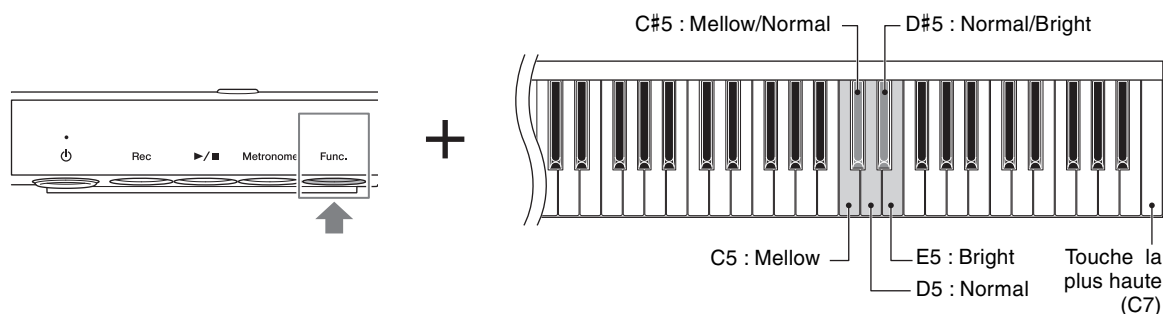
Plage de réglages : 1 – 20

#### NOTE

Le paramètre Reverb Depth est automatiquement réinitialisé sur sa valeur par défaut à la mise hors tension.

## ■ Brillance

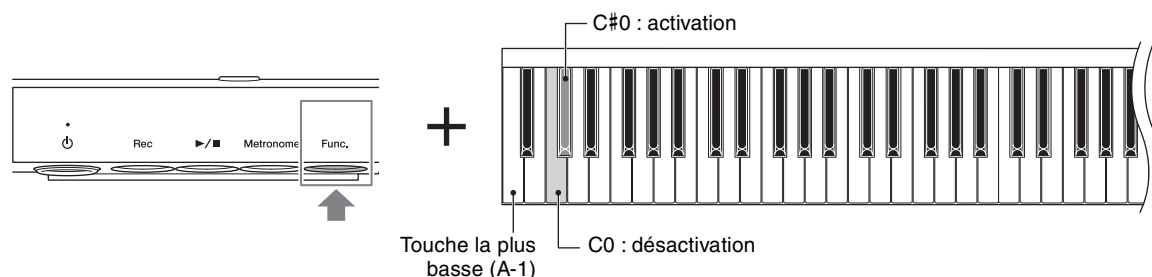
Règle la clarté du timbre du son global du clavier selon une variété de nuances allant de moelleux à clair.



Réglage par défaut : Normal

## ■ Binaural On/Off (Activation/désactivation du réglage binaural)

Lorsque cette fonction est activée, le son de l'instrument est remplacé par le son traité via la fonction Binaural Sampling ou amélioré par la fonction Stereophonic Optimizer (page 18), ce qui vous permet de bénéficier d'un son plus réaliste même en utilisant un casque.

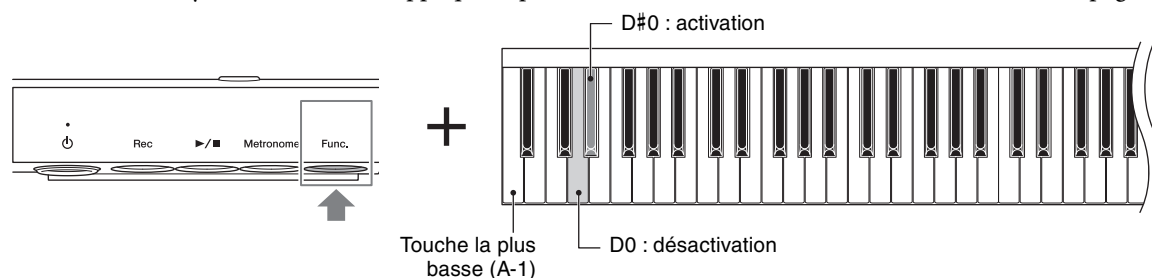


Réglage par défaut : activation

Le son issu de la fonction Binaural Sampling et le son amélioré à l'aide de la fonction Stereophonic Optimizer étant optimisés pour l'audition via le casque, nous vous recommandons de désactiver ces fonctions lors de l'écoute de la performance au clavier de l'instrument ou du morceau audio enregistré avec un périphérique audio externe tel qu'un haut-parleur amplifié. (Si vous voulez reproduire un morceau audio stocké dans l'instrument via les haut-parleurs, veuillez à désactiver ces fonctions avant de lancer l'enregistrement audio.)

## ■ VRM On/Off Activation (Activation/désactivation de VRM)

Ceci permet d'activer ou de désactiver l'effet VRM (reportez-vous ci-dessous). Pour obtenir des informations sur les sonorités ayant un effet VRM appliqué, reportez-vous à la section « Sélection de sonorités » à la page 17.



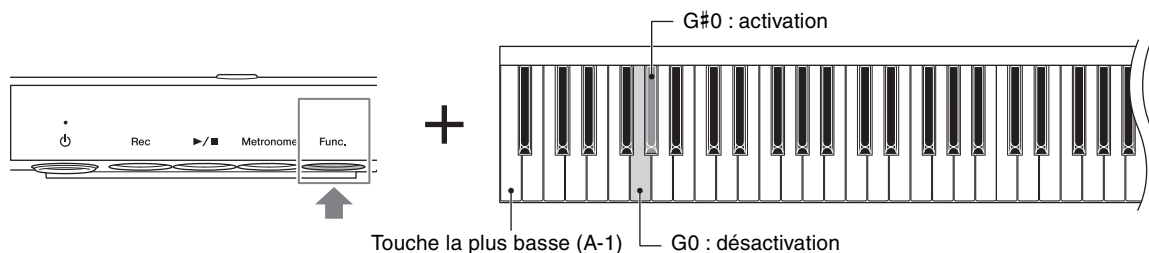
Réglage par défaut : activation

### Technologie VRM (Virtual Resonance Modeling)

Sur un véritable piano acoustique, si vous appuyez sur la pédale forte et que vous jouez une note, non seulement la corde de la touche enfoncée vibre, mais aussi les autres cordes et la table d'harmonie, chacune influençant les autres. Cela crée une résonance riche et brillante qui se prolonge et se développe. La technologie VRM (Virtual Resonance Modeling ou modélisation de résonance virtuelle) dont est dotée l'instrument reproduit fidèlement la complexe interaction entre les résonances des cordes et du tableau d'harmonie à l'aide d'un instrument de musique virtuel (modélisation physique) pour que le son ressemble à celui d'un véritable piano acoustique. Comme une résonance instantanée se crée en fonction de l'état du clavier ou de la pédale, vous pouvez varier les sons de manière expressive en modifiant la synchronisation de votre pression sur les touches et la durée et la profondeur de pression sur la pédale.

## ■ Local Control

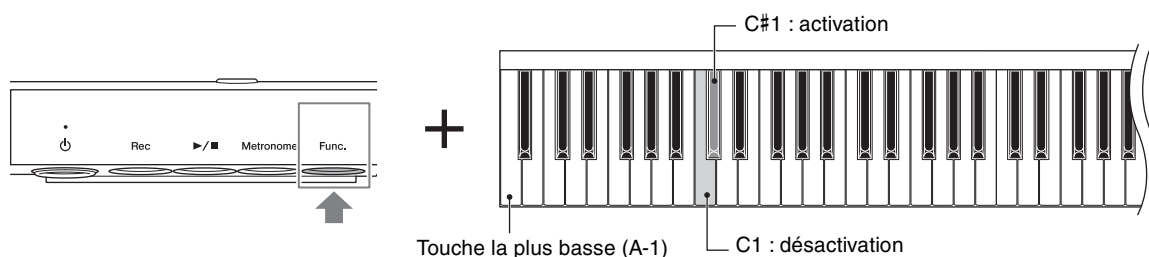
Active/désactive la fonction Local Control (Commande locale). Le réglage « Local Control On » (Commande locale activée) est l'état qui autorise l'instrument à émettre le son à partir du générateur de sons lorsque vous jouez au clavier. Dans le cas du réglage « Local Control Off » (Commande locale désactivée), le clavier et le générateur de sons ne sont pas reliés. Cela signifie que même si vous jouez au clavier, l'instrument n'émet aucun son. Les données de clavier sont alors transmises via MIDI à un périphérique connecté tel qu'un ordinateur, capable d'émettre le son en lieu et place de l'instrument. Le réglage « Local Control Off » est très utile lorsque vous souhaitez reproduire uniquement une source sonore externe en jouant au clavier de l'instrument.



Réglage par défaut : activation

## ■ Auto Power Off (Mise hors tension automatique)

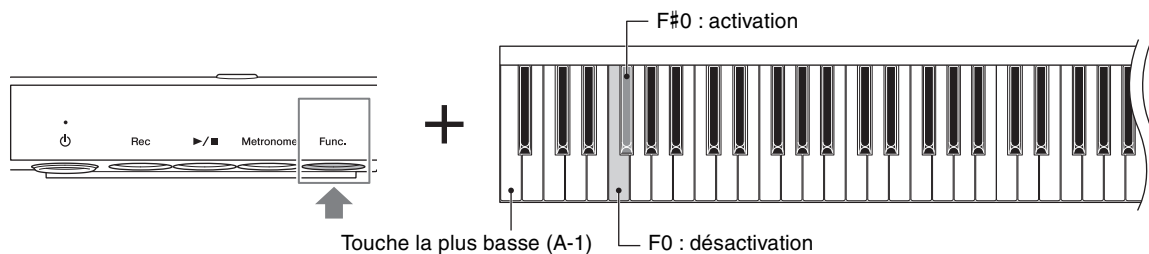
Permet d'activer ou de désactiver la fonction Auto Power Off (page 15). Si vous ne souhaitez pas que l'alimentation soit automatiquement coupée, désactivez cette fonction.



Réglage par défaut : activation

## ■ AUX IN Noise Gate

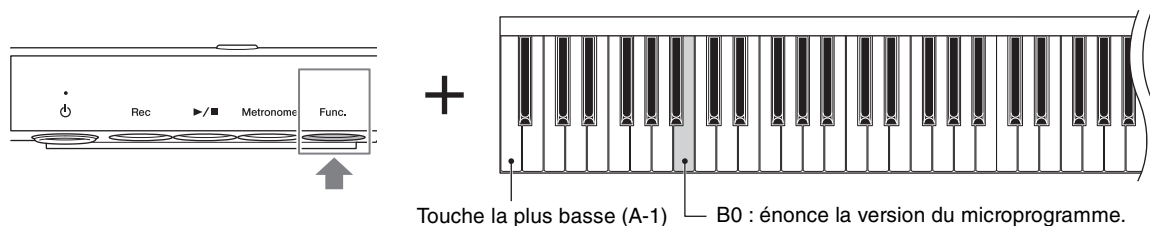
La fonction AUX IN Noise Gate (Suppression de bruit via l'entrée AUX IN) permet de façon pratique de couper le bruit indésirable généré sur l'entrée de son via la prise [AUX IN]. Cette opération peut toutefois aussi entraîner la suppression d'autres sons indispensables tels que celui de l'atténuation lente du piano. Pour éviter cela, il convient de désactiver cette fonction.



Réglage par défaut : activation

## ■ Version

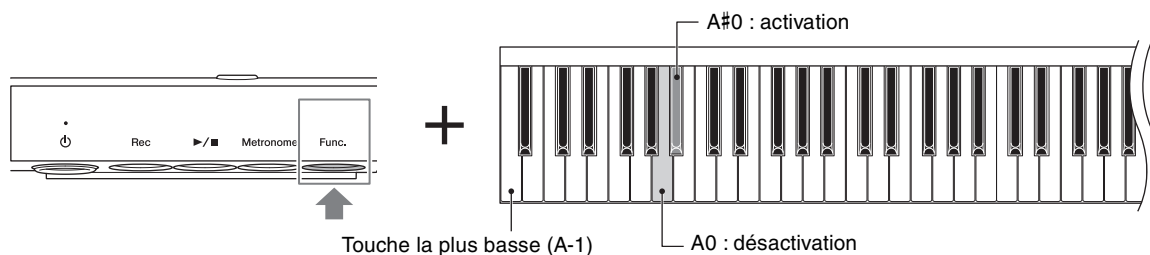
La version du microprogramme de l'instrument est énoncée en anglais.



## ■ Audio Loop Back (Mise en boucle audio)

Déterminez si l'entrée audio provenant de l'ordinateur ou du périphérique intelligent connecté via la fonction USB Audio Interface ou la connexion sans fil (page 31) est envoyée ou non à un ordinateur ou un périphérique intelligent. Il en va de même pour la performance jouée sur l'instrument. Pour émettre le son d'entrée audio, activez la fonction Audio Loop Back en la réglant sur « On ».

Par exemple, si vous souhaitez enregistrer le son d'entrée audio ainsi que le son reproduit sur l'instrument sur un ordinateur ou un périphérique intelligent, réglez cette fonction sur « On ». Par contre, si vous voulez enregistrer le seul son joué sur l'instrument sur un ordinateur ou un périphérique intelligent, réglez la fonction sur « Off ».



Réglage par défaut : activation

### AVIS

Si vous utilisez une application DAW (station de travail audionumérique) conjointement à l'instrument, désactivez la fonction Audio Loop Back. Sinon, un son puissant risque d'être émis, selon les paramètres de l'ordinateur ou de l'application.

### NOTE

- Le son de la reproduction d'un morceau audio sur cet instrument sera également émis sur un ordinateur ou un périphérique intelligent si cette fonction est réglée sur « On », alors que le son n'est pas émis en sortie lorsque la fonction est spécifiée sur « Off ».
- Lors d'un enregistrement audio sur l'instrument, le son de l'entrée audio provenant de l'ordinateur ou du périphérique intelligent connecté sera enregistré si cette fonction est réglée sur « On », tandis que le son n'est pas enregistré lorsque la fonction est spécifiée sur « Off ».

# Données de sauvegarde et réinitialisation

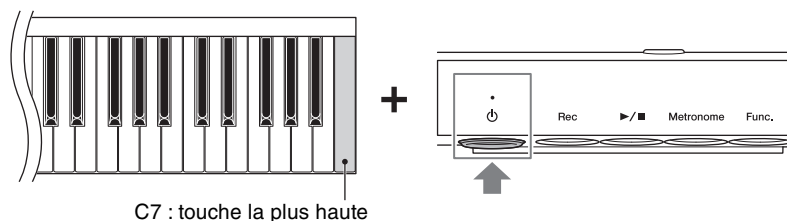
## ■ Données de sauvegarde

Les réglages répertoriés ci-dessous font référence à ce qu'on appelle les données de sauvegarde, qui sont automatiquement mémorisées dans la mémoire interne de l'instrument. Les données de sauvegarde et le morceau MIDI enregistré dans la mémoire interne sont conservés même après la mise hors tension.

- Brillance (Clarté) .....page 37
- Touch Sensitivity (Sensibilité au toucher).....page 34
- Master Tune (Accord général) .....page 34
- Metronome Volume (Volume de métronome).....page 21
- Half Pedal Point (Point de pédale à mi-course) .....page 35
- Binaural On/Off (Activation/désactivation du réglage binaural) .....page 37
- Auto Power Off on/off (Activation/désactivation de la mise hors tension automatique) .....page 38
- AUX IN Noise Gate on/off (Activation/désactivation de la suppression de bruits via l'entrée auxiliaire AUX IN) .....page 38
- Audio Loop Back on/off (Activation/désactivation de la mise en boucle audio) .....page 39

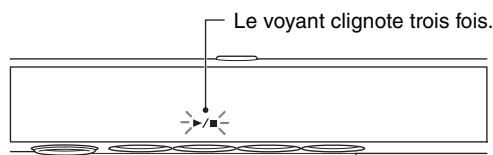
## ■ Réinitialisation de l'instrument

Tout en maintenant la touche C7 enfoncée, mettez l'instrument sous tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche). Cette opération permet de réinitialiser les données de sauvegarde. Le morceau MIDI enregistré dans la mémoire interne ne sera pas effacé.



Le voyant [▶/■] (Reproduction/Arrêt) clignote trois fois, puis tous les voyants s'allument au fur et à mesure de la suppression des données.

### Pendant la réinitialisation



### AVIS

Lorsque le voyant [▶/■] (Reproduction/Arrêt) clignote (c.-à-d. lorsque les données sont en cours de réinitialisation), ne mettez jamais l'instrument hors tension. Vous risqueriez de supprimer le morceau MIDI enregistré sur l'instrument ou de corrompre les données de sauvegarde.

### NOTE

En cas de désactivation ou de dysfonctionnement de l'instrument, mettez celui-ci hors tension puis exécutez la procédure d'initialisation.



## Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes sur votre instrument Silent Piano™, voici quelques astuces de dépannage. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème facilement vous-même, veuillez consulter votre revendeur de piano Yamaha. N'essayez PAS de réparer un piano ou un adaptateur secteur vous-même.

### L'instrument est activé mais n'émet pas de son.

- L'adaptateur secteur n'est peut-être pas correctement branché. Insérez l'adaptateur secteur fermement dans la prise DC IN 16V et dans la prise murale.
- Il est possible de tourner la commande [VOLUME] sur la position située à l'extrême gauche. Ajustez le réglage sur un niveau optimal. L'instrument émet le volume standard lorsque la commande de volume est réglée à la position 3 heures.

### L'alimentation a été automatiquement coupée.

- C'est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, désactivez celle-ci (page 15).

### Le piano acoustique émet du son alors que la fonction Silent Piano™ est activée.

- Lorsque vous jouez au clavier en appliquant une force de frappe excessive, cela peut provoquer l'émission du son à partir du piano acoustique. Veuillez modérer la force de votre jeu.

### La balance varie lors de l'écoute via un casque disponible dans le commerce.

- Les propriétés du casque varient en fonction de leur type, de sorte que les différents casques peuvent avoir des caractéristiques de balance différentes.

### Le volume varie lors de l'écoute via un casque disponible dans le commerce.

- Les propriétés du casque varient en fonction de leur type, de sorte que les différents casques peuvent avoir des caractéristiques de volume différentes.

### J'entends un bruit de ferraille émanant du corps de piano lorsque j'utilise le mode Silent Piano™.

- Cela n'est pas un signe de défaillance. Il s'agit du bruit issu de la pression exercée sur les touches du piano acoustique.

### Lorsque je joue une série de notes rapides en mode Silent Piano™, un son puissant est émis qui ne fait pas partie de la performance.

- Cela n'est pas un signe de défaillance. La structure du mode Silent Piano™ provoque ce type de phénomène dans certains cas.

### Aucun effet de réverbération n'est appliqué au son.

- La profondeur de l'effet de réverbération est peut être réglée sur le niveau minimum. Ajustez la valeur de la profondeur afin d'appliquer une valeur appropriée de réverbération (page 36).

### Le son est prolongé de manière excessive.

- La profondeur de l'effet de réverbération est peut être réglée sur un niveau excessif. Réglez la profondeur de la réverbération sur un niveau approprié (page 36).

### La hauteur de ton de l'instrument est différente de celle d'autres instruments.

- Vous pouvez régler la hauteur de ton de l'appareil pour l'adapter à celle d'autres instruments (page 34).

### Le lecteur flash USB connecté ne répond pas.

- Déconnectez le lecteur flash USB de l'instrument puis reconnectez-le. S'il ne répond toujours pas, il peut être endommagé.
- Vérifiez que votre lecteur flash USB est pris en charge sur cet appareil (page 25).

### Le morceau enregistré sur le lecteur flash USB ne peut pas être reproduit.

- Cet instrument reproduit uniquement le dernier morceau enregistré sur le lecteur flash USB. Si vous souhaitez reproduire des morceaux antérieurement enregistrés, utilisez un périphérique audio externe tel qu'un ordinateur ou un lecteur de musique portable.

### L'entrée de son sur la prise [AUX IN] est interrompue.

- La fonction Noise Gate est activée (page 38). Augmentez le volume de sortie du périphérique externe connecté à la prise [AUX IN] ou désactivez l'effet Noise Gate.

### (Piano à queue) Aucun effet de sostenuto n'est appliqué lorsque la pédale de sostenuto est enfoncée.

- L'effet de sostenuto ne peut pas être appliqué lorsque la fonction Silent Piano est activée.

# Caractéristiques techniques

			Piano droit	Piano à queue
Interface de commande	Clavier	Réponse au toucher	Hard, Medium/Hard, Medium, Soft/Medium, Soft, Fixed	
	Pédale		Pédale forte, Silencieux/Sostenuto*, pédale douce *(sur les modèles équipés d'une pédale de sostenuto)	Pédale forte, Sostenuto/maintien de basse (sans effet sur la fonction Silent Piano), pédale douce
	Système de capteurs	Touches	Capteur optique de détection continue sans contact	
		Pédale forte	Capteur de détection continue	
Pédale douce		Capteur de détection d'activation/désactivation		
Système silencieux	Mécanisme	Butée des manches de marteaux actionnée par la pédale du système silencieux	Butée des manches de marteaux actionnée par le levier du système silencieux	
	Action	-	Mécanisme de sortie rapide	
Sonorités	Génération de sons	Son de piano	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Binaural Sampling	Oui (Sonorité CFX Grand Voice uniquement)	
	Effet piano	VRM	Oui	
		Échantillons avec désactivation de touches	Oui	
		Relâchement progressif	Oui	
	Polyphonie (max.)		256	
	Présélection	Nombre de sonorités	10	
Effets	Types	Reverb	Oui	
		Brillance	Oui	
		Stereophonic Optimizer	Oui	
Morceaux (MIDI)	Présélection	Nombre de morceaux prédéfinis	10 morceaux de démonstration de sonorité, 50 classiques	
	Enregistrement	Nombre de morceaux	1	
		Capacité des données	environ 500 Ko	
	Format	Enregistrement	SMF (Format 0)	
Enregistrement/reproduction (audio)	Durée d'enregistrement (max.)		80 minutes/morceau	
	Format	Reproduction	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)	
		Enregistrement	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)	
Fonctions	Commandes générales	Métronome	Oui	
		Plage de tempo	5 – 500	
		Transposition	-6 – 0 – +6	
		Accord	414,8 – 440 – 466,8 Hz (par incréments d'environ 0,2 Hz)	
	Interface audio USB		44,1 kHz, 16 bits, stéréo	
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	environ 550 Ko	
		Lecteurs externes	Lecteur flash USB	
	Connectivité	DC IN	16 V	
		Casque d'écoute	Mini-prise stéréo (x2)	
		AUX IN	Mini-prise stéréo	
		USB TO DEVICE	Oui	
		USB TO HOST	Oui	
Alimentation	Adaptateur secteur		PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha	
	Consommation électrique		11 W (Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-300C)	
	Mise hors tension automatique		Oui	
Poids			4 kg (à l'exception du poids du corps de piano)	
Accessoires inclus			Adaptateur secteur*, cordon d'alimentation*, casque d'écoute, crochet de suspension de casque, vis de fixation pour le crochet de suspension de casque, mode d'emploi *Peuvent ne pas être fournis dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.	
Accessoires vendus séparément (Peuvent ne pas être fournis dans votre région.)			Adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01), adaptateur MIDI sans fil (UD-BT01)	

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

# Liste des morceaux

## 50 chefs-d'œuvre de musique classique

N°	Touche	Titre du morceau	Compositeur
<b>Arrangements</b>			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G Strings	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duos</b>			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Compositions originales</b>			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV.Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

# Guide de fonctionnement rapide

Tout en maintenant la touche de l'unité de commande enfoncée, appuyez sur l'une des touches correspondantes indiquées ci-dessous pour définir le paramètre souhaité.

## ■ Morceau de démonstration/Morceau prédéfini

**Morceau de démonstration**

A#-1	C#0 D#0	F#0 G#0 A#0	C#1 D#1	F#1 G#1 A#1	C#2 D#2	F#2 G#2 A#2	C#3 D#3	F#3 G#3 A#3	C#4 D#4	F#4 G#4 A#4	C#5 D#5	F#5 G#5 A#5	C#6 D#6	F#6 G#6 A#6
	1 3 5 6 8 10	2 4 7 9	1 3 5 6 8 10	1 3 5 6 8 10	2 4 7 9 11	14 16 19 21 23	26 28 31 33 35	38 40 43 45 47	49 50	Reproduction continue	Reproduction aléatoire			

A-1 B-1 **C0** D0 E0 F0 G0 A0 B0 **C1** D1 E1 F1 G1 A1 B1 **C2** D2 E2 F2 G2 A2 B2 **C3** D3 E3 F3 G3 A3 B3 **C4** D4 E4 F4 G4 A4 B4 **C5** D5 E5 F5 G5 A5 B5 **C6** D6 E6 F6 G6 A6 B6 **C7**

**Morceau prédéfini (50 chefs-d'œuvre de musique classique)**

**+**

## ■ Métronome

**Confirmation de tempo\***

A#-1	C#0 D#0	F#0 G#0 A#0	C#1 D#1	F#1 G#1 A#1	C#2 D#2	F#2 G#2 A#2	C#3 D#3	F#3 G#3 A#3	C#4 D#4	F#4 G#4 A#4	C#5 D#5	F#5 G#5 A#5	C#6 D#6	F#6 G#6 A#6
	1 3 5 6 8 0 -1	2 4 7 9 -10	1 3 5 6 8 10 +10	2 4 7 9 11	14 16 19 21 23	26 28 31 33 35	38 40 43 45 47	49 50	Reproduction continue	Reproduction aléatoire				

A-1 B-1 **C0** D0 E0 F0 G0 A0 B0 **C1** D1 E1 F1 G1 A1 B1 **C2** D2 E2 F2 G2 A2 B2 **C3** D3 E3 F3 G3 A3 B3 **C4** D4 E4 F4 G4 A4 B4 **C5** D5 E5 F5 G5 A5 B5 **C6** D6 E6 F6 G6 A6 B6 **C7**

**Confirmation de tempo\***

**Valeur de tempo (3 chiffres)**

**Tempo**

**Tempo**

**Volume**

**+**

## ■ Autres fonctions

**Son de contrôle**

A#-1	C#0 D#0	F#0 G#0 A#0	C#1 D#1	F#1 G#1 A#1	C#2 D#2	F#2 G#2 A#2	C#3 D#3	F#3 G#3 A#3	C#4 D#4	F#4 G#4 A#4	C#5 D#5	F#5 G#5 A#5	C#6 D#6	F#6 G#6 A#6
	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation	Desactivation	Activation

**Binaural**

**VRM**

**Suppression de bruit via l'entrée AUX IN**

**Commande locale**

**Transposition**

**Profondeur de réverbération**

**Clarté**

**Point de pédale à mi-course**

**Sensibilité au toucher**

**Mise en boucle audio**

**Mise hors tension automatique**

**Version**

A-1 B-1 **C0** D0 E0 F0 G0 A0 B0 **C1** D1 E1 F1 G1 A1 B1 **C2** D2 E2 F2 G2 A2 B2 **C3** D3 E3 F3 G3 A3 B3 **C4** D4 E4 F4 G4 A4 B4 **C5** D5 E5 F5 G5 A5 B5 **C6** D6 E6 F6 G6 A6 B6 **C7**

**+**

# Index

## A

Accessoires .....	10
Accessoires inclus .....	10
Accord .....	34
Accord général .....	34
Alimentation .....	14
AUX IN .....	30
Avance rapide .....	28

## B

Binaural .....	18, 37
Brillance .....	37

## C

Casque d'écoute .....	15
Commande locale (MIDI) .....	38
Crochet de suspension de casque .....	15

## D

Démonstration de sonorité .....	26
Dépannage .....	41
Données de sauvegarde .....	40

## E

Enregistrement .....	22, 24
Enregistrement audio .....	22, 24
Enregistrement MIDI .....	22

## F

Fonction .....	33
Fonction de pédale à mi-course .....	35
Fonction Silent Piano .....	16
Formatage (instrument) .....	40
Formatage (lecteur flash USB) .....	25

## G

Guide de fonctionnement rapide .....	44
--------------------------------------	----

## H

Haut-parleur externe .....	15
----------------------------	----

## I

Interface audio-USB .....	32
iPhone/iPad Connection Manual .....	10

## L

LAN sans fil .....	32
Lecteur flash USB .....	25
Liste des morceaux .....	43
Liste des morceaux de démonstration .....	26
Liste des sonorités .....	17

## M

Métronome .....	19
-----------------	----

Mise en boucle audio .....	39
Mise hors tension automatique .....	15, 38
Mode Infrastructure .....	32
Mode Point d'accès .....	32
Morceau .....	22, 23, 24
Morceau audio .....	24
Morceau de démonstration .....	26
Morceau MIDI .....	23
Morceau prédéfini .....	27

## P

Pédale .....	12
Périphérique intelligent .....	31
Périphérique USB .....	25

## R

Réinitialisation .....	40
Rembobinage .....	28
Reproduction .....	23, 24, 26, 27
Reproduction continue .....	27
Réverbération .....	36

## S

Sensibilité au toucher (Réponse au toucher) .....	34
Smart Pianist .....	11
Son de fonctionnement .....	34
Sonorité .....	17
Stereophonic Optimizer .....	18
Suppression de bruit (AUX IN) .....	38
Suppression de bruit via l'entrée AUX IN .....	38

## T

Tempo (métronome) .....	20
Tempo (morceau) .....	29
Temps (métronome) .....	19
Transposition .....	35
Type de mesure (métronome) .....	19

## U

Unité de commande .....	13
USB [TO DEVICE] .....	25
USB [TO HOST] .....	31

## V

Version .....	39
Volume (métronome) .....	21
Volume (volume principal) .....	16
VRM (Virtual Resonance Modeling) .....	37

# MÉMO



**YAMAHA CORPORATION**  
10-1, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 JAPAN

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 10/2019 MW-C0

**YJ844C0**